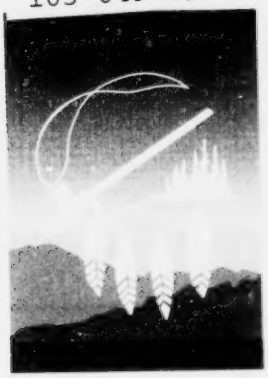
Indian Claims Commission

Mistawasis First Nation

Report on: 1911, 1917 and 1919 Surrenders

103-04974/



Indian Claims Commission

Commission des revendications des Indiens

May 9, 2002

Chief Darryl Watson and Council
Mistawasis First Nation

The Honourable Robert Nault
Minister of Indian Affairs and Northern Development

The Honourable Martin Cauchon
Minister of Justice and Attorney General of Canada

Re: Mistawasis First Nation Inquiry - 1911, 1917, and 1919 surrenders

The Mistawasis First Nation initiated proceedings before this Commission by letter dated August 29, 1996, from Lesia S. Ostertag, counsel for the First Nation, to the Indian Claims Commission. In the spring of 2001, the Commission was informed that the Mistawasis First Nation had ratified a Surrender Settlement Agreement with the Government of Canada.

In view of this Agreement, the Commission has taken no further steps to inquire into the First Nation's claim. Our review of the history of this claim and summary of the events are contained in the attached report, which we are now honoured to present to you.

FOR THE INDIAN CLAIMS COMMISSION

Phil Fontaine
Chief Commissioner

Roger Augustine
Commissioner

CANADA

Mailing address/Adresse postale
P.O. Box/C.P. 1750
Station/Succursale 'B'
Ottawa, Canada K1P 1A2

Physical address/Adresse municipale
Ed. Enterprise Building
Suite 400 - 427 ouest, av. Laurier Ave. West
Ottawa, Canada K1R 7Y2

Tel (613) 943-2737 Fax (613) 943-0157
www.indianclaims.ca

INDIAN CLAIMS COMMISSION

MISTAWASIS FIRST NATION INQUIRY
1911, 1917, AND 1919 SURRENDERS

PANEL

Chief Commissioner Phil Fontaine
Commissioner Roger Augustine

COUNSEL

For the Mistawasis First Nation
Lesia Ostertag

For the Government of Canada
Jeffery A. Hutchinson

To the Indian Claims Commission
Kathleen N. Lickers

March 2002

CONTENTS

PART I	**INTRODUCTION**	1
	MANDATE OF THE INDIAN CLAIMS COMMISSION	3
PART II	**HISTORICAL BACKGROUND**	5
	EARLY HISTORY OF THE MISTAWASIS BAND	5
	BACKGROUND TO TREATY 6	6
	THE NEGOTIATION OF TREATY 6	8
	MISTAWASIS INDIAN RESERVE 103	13
	BACKGROUND TO THE SURRENDERS	13
	1911 SURRENDER	17
	A SECOND SURRENDER	20
	1917 Surrender	24
	1919 SURRENDERS	26
PART III	**ISSUES**	33
	1911 SURRENDER	33
	1917 SURRENDER	34
	1919 SURRENDERS	34
	GENERAL	35
PART IV	**CONCLUSION**	37
APPENDICES		
A	MISTAWASIS FIRST NATION INQUIRY – 1911, 1917, AND 1919 SURRENDERS	39

PART I

INTRODUCTION

In October 1992, the Mistawasis First Nation[1] submitted a claim to the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND), alleging that three land surrenders taken of certain portions of the Mistawasis Indian Reserve (IR) 103, received after the First Nation signed Treaty 6, were null and void on various grounds. The claim, which was filed under the federal Specific Claims Policy, specifically contended that the Crown had breached its fiduciary obligations to the Band in obtaining the surrenders, and that the surrenders were obtained as a result of undue influence, in unconscionable circumstances, and in violation of the terms of the *Indian Act*.

The claim was reviewed by the Department of Indian Affairs and Northern Development and the Department of Justice, in accordance with the Specific Claims process. On August 10, 1994, Jack Hughes, of Specific Claims West, informed the Chief and Council of the Mistawasis First Nation of the federal government's preliminary position regarding the claim. According to Mr Hughes's letter, the Government of Canada was prepared to accept part of the claim for negotiation, on the basis that the Crown apparently failed to administer and collect proceeds from the 1911 surrender and sale in a proper manner.[2] At the request of the solicitor for the Band, the Specific Claims Branch undertook further research and reviewed its preliminary position with respect to the 1917 and 1919 surrenders. As a result, Jack Hughes advised the Chief and Council, by letter dated October 4, 1994, that Canada was also prepared to accept portions of the claim relating to the two later surrenders, on essentially the same basis as that upon which they had agreed to negotiate the 1911 surrender.[3] A formal letter to this effect was sent to Chief Daniels on November 3, 1994, by Assistant Deputy Minister John Sinclair.[4]

---

1 Alternatively referred to as the "Mistawasis Band," the "First Nation," or the "Band," depending on the historical context.

2 Jack Hughes, Specific Claims West, DIAND, to Chief Leona Daniels and Council, Mistawasis First Nation, August 10, 1994 (ICC file 2107-35-01, vol. 1).

3 Jack Hughes, Specific Claims West, DIAND, to Chief Leona Daniels and Council, Mistawasis First Nation, October 4, 1994 (ICC file 2107-35-01, vol. 1).

4 John Sinclair, Assistant Deputy Minister, Claims and Indian Government, to Chief Leona Daniels, Mistawasis First Nation, November 3, 1994 (ICC file 2107-35-01, vol. 1).

In the First Nation's view, this response did not sufficiently address its historical grievances. As a result, on August 29, 1996, its solicitor, Lesia Ostertag, wrote to the Indian Claims Commission (ICC) asking the Commission to review the rejected portions of its claim.[5] On September 9, 1996, Commission Counsel Ron Maurice wrote to the director general of the Specific Claims Branch and to the senior general counsel of DIAND Legal Services to inform them that the Commission had agreed to conduct an inquiry into the matter.[6] On September 20, the First Nation requested that the Commission put the inquiry into abeyance, pending the outcome of negotiations on the accepted portions of the claim. When those negotiations did not prove successful, the First Nation requested the ICC to proceed with the inquiry into the rejected portions of the claim, in May 1998.[7]

As part of the Commission's inquiry into this claim, a planning conference was held on January 5, 1999, at which the formulation of the issues in the claim was discussed extensively. A community session was also held at the reserve on June 15, 1999. At this time, Commission staff heard evidence from several of the community's elders.

Settlement discussions took place between the parties throughout the year 2000, and as a result the inquiry was again placed in abeyance. In the spring of 2001, the Commission was informed that the Mistawasis First Nation had ratified a Surrender Settlement Agreement with the Government of Canada.[8]

As a result of this process, the Commission suspended its inquiry into the claim and was not required to make any findings. This report is based on historical reports and documents submitted to the Commission by the Mistawasis First Nation and the Department of Indian Affairs and Northern Development. The balance of the record in this inquiry is referenced as Appendix A to this report.

---

5 Lesia S. Ostertag, Counsel for the Mistawasis First Nation, to Indian Claims Commission, August 29, 1996 (ICC file 2107-35-01, vol. 1).

6 Ron S. Maurice, Commission Counsel, ICC, to Michel Roy, Director General, Specific Claims Branch, et al., September 9, 1996 (ICC file 2701-35-01, vol. 1).

7 Band Council Resolution, Mistawasis First Nation, May 13, 1998 (ICC file 2701-35-01).

8 Kathleen Lickers, Commission Counsel, ICC, to Chief and Council, Mistawasis First Nation, April 11, 2001 (ICC file 2701-35-01, vol. 2).

MANDATE OF THE INDIAN CLAIMS COMMISSION

The Commission was established in 1991 to assist First Nations and Canada in the negotiation and fair resolution of specific claims. The Commission's mandate to conduct inquiries pursuant to the *Inquiries Act* is set out in federal Orders in Council providing the Commissioners with the authority to conduct public inquiries into specific claims and to issue reports on "whether a claimant has a valid claim for negotiation under the [Specific Claims] Policy where the claim was already rejected by the Minister."[9]

This Policy, outlined in the department's 1982 booklet entitled *Outstanding Business: A Native Claims Policy – Specific Claims*, states that Canada will accept claims for negotiation where they disclose an outstanding "lawful obligation" on the part of the federal government.[10] The term "lawful obligation" is defined in *Outstanding Business* as follows:

> The government's policy on specific claims is that it will recognize claims by Indian bands which disclose an outstanding "lawful obligation," i.e., an obligation derived from the law on the part of the federal government.
>
> A lawful obligation may arise in any of the following circumstances:
>
> i) The non-fulfillment of a treaty or agreement between Indians and the Crown.
> ii) A breach of an obligation arising out of the *Indian Act* or other statutes pertaining to Indians and the regulations thereunder.
> iii) A breach of an obligation arising out of government administration of Indian funds or other assets.
> iv) An illegal disposition of Indian land.

The policy also addresses the following types of claims, characterized as "Beyond Lawful Obligation":

> i) Failure to provide compensation for reserve lands taken or damaged by the federal government or any of its agencies under authority.

---

9 Commission issued September 1, 1992, pursuant to Order in Council PC 1992-1730, July 27, 1992, amending the Commission issued to Chief Commissioner Harry S. LaForme on August 12, 1991, pursuant to Order in Council PC 1991-1329, July 15, 1991.

10 DIAND, *Outstanding Business: A Native Claims Policy – Specific Claims* (Ottawa: Minister of Supply and Services, 1982), reprinted in (1994), 1 ICCP 171–85 (hereafter *Outstanding Business*).

ii) Fraud in connection with the acquisition or disposition of Indian reserve land by employees or agents of the federal government, in cases where the fraud can be clearly demonstrated.[11]

The Commission has the authority to review thoroughly the historical and legal bases for the claim and the reasons for its rejection with the claimant and the government. The *Inquiries Act* gives the Commission wide powers to conduct such an inquiry, to gather information, and even to subpoena evidence if necessary. If, at the end of an inquiry, the Commission concludes that the facts and law support a finding that Canada owes an outstanding lawful obligation to the claimant First Nation, it may recommend to the Minister of Indian Affairs and Northern Development that the claim be accepted for negotiation.

---

[11] *Outstanding Business*, 20; reprinted in (1994), 1 ICCP 171–85.

PART II

HISTORICAL BACKGROUND

EARLY HISTORY OF THE MISTAWASIS BAND

The Cree ancestors of the Mistawasis Band migrated to present-day Saskatchewan from the woodlands of eastern Manitoba and the Great Lakes area of Ontario in the 17th and 18th centuries. This migration was fuelled by the European fur trade, specifically by the establishment of fur trade posts on the west shores of Hudson Bay in the years following 1670.[12] Although the Cree did not completely relinquish their woodland culture, they developed a new means of subsistence on the Plains, which involved hunting the buffalo on horseback. They also developed a relationship of mutual dependence with the Hudson's Bay Company (HBC), the company that would eventually become the leading commercial concern in the inland trade. In the course of that relationship, the Cree became the dominant middlemen of the fur trade in western Canada, controlling European access to furs trapped by Indians in the more remote regions in the west, while making a profit on trade goods exchanged for furs. The Cree occupied that position until the depletion of furs in the lands draining into the Saskatchewan and Nelson Rivers impelled fur traders to establish trading posts further inland and to the north of Cree territory. As the fur trade began to focus on the Mackenzie and Athabasca river systems, aboriginal groups located further north, such as the Chipewyan, took over what had been the exclusive domain of the Cree. As a result, the latter became progressively more involved with the provisioning trade, hunting deer and buffalo for meat to supply the employees of the increasing number of inland trading posts.[13]

By the 1860s, the buffalo were disappearing from the eastern Plains, the homeland of the Cree. To find buffalo for their own subsistence, the Cree were forced to enter the territory of the Blackfoot, further west. Although the Cree and Blackfoot had been peaceful trading partners during the former nation's tenure as middleman in the fur trade, the depletion of their common food source

---

12 John S. Milloy, *The Plains Cree: Trade, Diplomacy and War, 1790 to 1870* (Winnipeg: University of Manitoba Press, 1988), 5.

13 John S. Milloy, *The Plains Cree: Trade, Diplomacy and War, 1790 to 1870* (Winnipeg: University of Manitoba Press, 1988), 19–20.

increasingly led to violent conflict between them.[14] Together with the devastating effects of periodic epidemics, the battles over buffalo territory began to decimate aboriginal populations on the southern Plains. Both the Cree and the Blackfoot recognized the futility of continued warfare, and, in 1871, a peace agreement was concluded between them. By this treaty, the Cree retained access to the buffalo in the Cypress Hills, the only place on the southern Plains where the buffalo were still to be found on a consistent basis.[15]

This, however, was a short-term solution to the problem of survival. The depletion of the buffalo signalled the beginning of the end of an era. The transfer of the vast HBC territories to Canada in 1870, and the prospect of agricultural settlement moving into the lands occupied by the Cree and other nations, was its death knell. The stage was set for the coming of the treaties, and the beginning of a settled way of life for the Cree of the Plains.

Background to Treaty 6

In 1871, several Plains Cree Chiefs, having heard of the transfer of Rupert's Land to the Dominion of Canada, contacted the Lieutenant Governor of the North-West Territories, Adams. G. Archibald, to petition the government to enter into a treaty with them. They referred to the destitution of their people, caused by disease and the disappearance of the buffalo, and requested cattle, tools, and implements from the Canadian government in order to enable them to adjust to the new realities of life.[16] The chief factor of the Hudson's Bay Company, who had transcribed and forwarded the petition, advised the Lieutenant Governor in the strongest terms that a treaty with the Cree of Saskatchewan was necessary to preserve the peace. Despite this, however, the treaty process in Saskatchewan was delayed for several years.

---

[14] Arthur J. Ray, Jim Miller, and Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montreal: McGill-Queen's University Press, 2000), 93–94.

[15] John S. Milloy, *The Plains Cree: Trade, Diplomacy and War, 1790 to 1870* (Winnipeg: University of Manitoba Press, 1988), 117–18.

[16] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clark & Co., 1880), 170–71 (ICC Exhibit 5, tab I).

The Council of the North-West Territories, a representative body exercising certain executive and legislative powers in the lands newly acquired by Canada, had recommended in 1873 that treaties be made with the Indians located between the boundaries of the existing treaties (Treaties 1, 2, and 3), and Fort Carlton, an area that would have included the territory of Chief Mistawasis and his followers. Notwithstanding this recommendation, however, Treaty 4, signed in 1874, only included the Cree and Saulteaux of the southern Plains.

The uncertain future of those Indian nations remaining outside treaty contributed to a state of unease among them.[17] The Cree were aware of the promises made to the Indian nations living within the borders of the United States, promises that had subsequently been broken in the furtherance of the American government's expansionist settlement policies. To pressure the dominion government to address their concerns by means of a treaty, Cree leaders took steps to prevent the use of their traditional lands.[18] According to one source, Chief Mistawasis took an active role in this strategy. In 1875, he apparently ordered his men to stop the construction of a telegraph line within Cree territory, and to turn back a survey party from the Geological Survey of Canada, which had been working in the area.[19]

By such means, the attention of the dominion government was engaged. Lieutenant Governor Alexander Morris, Archibald's successor, received permission from Interior Minister David Mills to send an emissary to the Cree living near Fort Carlton to inform them that Commissioners would be sent the following summer to negotiate a treaty with them. According to the envoy selected, the Reverend George McDougall, the news allayed much of the Crees' discontent. He informed Morris that Mistawasis, whom he described as the "head Chief of the Carlton Indians," expressed great

---

17 Arthur J. Ray, Jim Miller, and Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montreal: McGill-Queen's University Press, 2000), 102.

18 John L. Tobias, "Canada's Subjugation of the Plains Cree, 1879–1885," in J.R. Miller, ed., *Sweet Promises: A Reader in Indian-White Relations in Canada* (Toronto: University of Toronto Press, 1991), 213–14.

19 Blair Stonechild and Bill Waiser, *Loyal until Death* (Calgary: Fifth House, 1997), 7.

satisfaction at the news of the forthcoming negotiations.[20] The process that would lead to the conclusion of Treaty 6 was underway.

THE NEGOTIATION OF TREATY 6

The dominion government appointed three Commissioners to negotiate a treaty with the Indians at Forts Carlton and Pitt – Lieutenant Governor Morris, the Honourable James McKay, and HBC Chief Factor W.J. Christie. They proceeded from Winnipeg in the summer of 1876, arriving at Fort Carlton on August 15. On that evening, the two most senior and respected Chiefs of the district, Mistawasis and Ahtakakup, came to the fort to pay their respects to Morris. The start of negotiations was delayed, however, as the assembled Indians wished to confer among themselves.[21]

At this meeting of the assembled Cree negotiators, Mistawasis spoke strongly in favour of the treaty. Referring to the disappearance of the buffalo, the ravages of smallpox, and his desire that the North-West Mounted Police (NWMP) protect his people against the importation of alcohol, Mistawasis stated:

> I speak directly to Poundmaker and The Badger and those others who object to signing this treaty. Have you anything better to offer our people? ... I for one think that the Great White Queen Mother has offered us a way of life when the buffalo are no more. Gone they will be before many snows have come to cover our heads or graves if such should be.[22]

Chief Ahtakakup expressed similar views, arguing that the inevitability of white settlement made the treaty – "the acceptance of the Queen's hand" – the only sensible course of action.[23]

---

20 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clark & Co., 1880), 173–75 (ICC Exhibit 5, tab I).

21 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clark & Co., 1880), 181–82 (ICC Exhibit 5, tab I).

22 Arthur J. Ray, Jim Miller, and Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montreal: McGill-Queen's University Press, 2000), 131.

23 Arthur J. Ray, Jim Miller, and Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montreal: McGill-Queen's University Press, 2000), 132.

Negotiations began on August 18, 1876, following a sacred pipe ceremony. Morris's speech was translated by a Métis interpreter named Peter Erasmus, who had been chosen by the Chiefs. The secretary to the Treaty Commission, Dr A.G. Jackes, took detailed notes of that first meeting and at all subsequent meetings, specifically recording the commentary and speeches of the various parties.[24] Dr Jackes's notes, along with Morris's own report of the negotiations, make it clear that all parties were concerned that the treaty facilitate farming, given the dramatic depletion in the buffalo herds that provided the economic livelihood of the Plains Indian. Morris wrote:

> I ... fully explained to them the proposals I had to make, that we did not wish to interfere with their present mode of living, but would assign them Reserves and assist them as was being done elsewhere, in commencing to farm, and that what was done would hold good for those that were away.[25]

In addition to the setting aside of reserves, Morris specifically mentioned the provision of schools, the prohibition of alcohol, the provision of agricultural implements, tools, cattle, and seed, and the provision of annuities.[26] At the end of Morris's speech, Chief Mistawasis arose, thanked him, and advised that the Chiefs of the assembled bands required some time to consider what he had said, and that they would meet him again a few days later.

The second meeting took place on August 22, 1876. From representations made by several of the Chiefs, it was immediately obvious that the Indians' main concern was the issue of support or assistance from the government once they had settled on reserves. Morris apparently viewed these concerns as excessive requests for aid. In response, he emphasized agriculture as the way the Indians could support themselves, telling them that

---

[24] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clark & Co., 1880), 197–244 (ICC Exhibit 5, tab I). Commissioner Morris included this record with the treaty document when he transmitted it to the Department of Indian Affairs and noted that "it will be of great value to those who will be called on to administer the treaty, showing as it does what was said by the negotiators and by the Indians, and preventing misrepresentations in the future."

[25] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clark & Co., 1880), 184.

[26] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clark & Co., 1880), 205–06.

> we could not assume the charge of their every-day life, but in a time of great national calamity they could trust to the generosity of the Queen.[27]

To this, Chief Mistawasis replied that he had not meant to ask for food every day, but only when his people commenced to farm, and in case of famine. What was contemplated, Chief Ahtakakup added, was food in the spring, when they were planting instead of hunting, and proportionate help as they advanced in their new way of life.[28] The meeting then adjourned, at the Chiefs' request, so that they could consult among themselves.

On August 23, the parties returned to the negotiations. At the outset, the Chiefs' interpreter read aloud a list of requests from the Chiefs, which included greater quantities of tools, implements, and cattle, as well as horses, wagons, medicines, assistance for the sick and destitute, the right to cut timber on Crown lands, and other benefits. After consulting with the other Commissioners, Morris agreed to make some concessions, such as food provisions for three years after each Band commenced farming, and an increased number of farming implements and farm animals.[29] The assembled Chiefs then indicated their acceptance, and Treaty 6 was signed that day, with Mistawasis and Ahtakakup signing as head Chiefs.

In his official report, Morris wrote that he was encouraged by the Indians' interest in taking up agriculture, that it was important for Canada to comply with the terms of treaty promptly to further this interest, and that "advantage should be taken of this disposition to teach them to become self-supporting, which can best be accomplished [with] the aid of a few practical farmers and carpenters to instruct them in farming and house building."[30]

---

27 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 185.

28 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 213.

29 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 215–17.

30 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 194.

The terms regarding agriculture agreed to between Morris and the Chiefs were incorporated into the written treaty itself. The relevant provisions state:

> Her Majesty the Queen hereby agrees and undertakes to lay aside reserves for farming lands ... and other reserves for the benefit of the said Indians, to be administered and dealt with for them by Her Majesty's Government of the Dominion of Canada, provided all such reserves shall not exceed in all one square mile for each family of five, or in that proportion for larger or smaller families....
>
> ...
>
> It is further agreed between Her Majesty and the said Indians, that *the following articles shall be supplied to any Band of the said Indians who are now cultivating the soil, or who shall hereafter commence to cultivate the land*, that is to say: – Four hoes for every family actually cultivating, also two spades per family as aforesaid; one plough for every three families as aforesaid, one harrow for every three families as aforesaid; two scythes, and one whetstone and two hayforks and two reaping-hooks for every family as aforesaid; and also two axes, and also one cross-cut saw, and also one hand-saw, one pit-saw, the necessary files, one grindstone and one auger for each band; and also for each Chief, for the use of his band, one chest of ordinary carpenter's tools; also for each band, enough of wheat, barley, potatoes and oats to plant the land actually broken up for cultivation by such band; also for each band, four oxen, one bull and six cows, also one boar and two sows, and one handmill when any band shall raise sufficient grain therefor; *all the aforesaid articles to be given <u>once for all</u> for the encouragement of the practice of agriculture among the Indians*. ...
>
> ...
>
> That in the event hereafter of the Indians comprised within this treaty being overtaken by any pestilence, or by a general famine, the Queen, on being satisfied and certified thereof by her Indian Agent or Agents, will grant to the Indians assistance of such character and to such extent as her Chief Superintendent of Indian Affairs shall deem necessary and sufficient to relieve the Indians from the calamity that shall have befallen them;
>
> That during the next three years, after two or more of the reserves hereby agreed to be set apart to the Indians, shall have been agreed upon and surveyed, there shall be granted to the Indians included under the Chiefs adhering to the treaty at Carlton, each spring, the sum of one thousand dollars to be expended for them by Her Majesty's Indian Agents, in the purchase of *provisions for the use of such of the band as are actually settled on the reserves and are engaged in cultivating the soil, to assist them in such cultivation*;
>
> ...
>
> That with regard to the Indians included under the Chiefs adhering to the treaty at Fort Pitt, and to those under Chiefs within the treaty limits who may hereafter give their adhesion thereto (exclusively, however, of the Indians of the

> Carlton Region), there shall, during three years, after two or more reserves shall have been agreed upon and surveyed, *be distributed each spring among the bands cultivating the soil on such Reserves*, by Her Majesty's Chief Indian Agent for this treaty in his discretion, a sum not exceeding one thousand dollars, in the purchase of *provisions for the use of such members of the band as are actually settled on the reserves and engaged in the cultivation of the soil, to assist and encourage them in such cultivation*.[31]

While negotiating the treaty, Morris encouraged prompt adherence and selection of lands. He alluded to the danger that settlers might claim good land if it were not first selected for Indian settlement. He also assured the Indians that, once land had been reserved for them, it could not be taken away without their consent.

> [U]nless the places where you would like to live are secured soon there might be difficulty. The white man might come and settle on the very place where you would like to be. ... [W]e wish to give each band who will accept of it a place where they may live; we wish to give you as much or more land than you need; we wish to send a man that surveys the land to mark it off, so you will know it is your own, and no one will interfere with you. ...
>
> ... [U]nderstand *me, once the reserve is set aside, it could not be sold unless with the consent of the Queen and the Indians; as long as the Indians wish, it will stand there for their good; no one can take their homes*.[32]

Morris also assured the Indians that "when you go to your reserves you will be followed by the watchful eye and sympathetic hand of the Queen's Councillors."[33]

---

[31] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 351–65. Italic emphasis added.

[32] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 204–05. Emphasis added.

[33] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto: Belfords, Clarke and Co., 1880), 212.

MISTAWASIS INDIAN RESERVE 103

Chief Mistawasis was among the first of the Cree leaders to ask that his reserve be set aside.[34] He chose a location at the Band's traditional wintering grounds, after consultation with the Reverend John Hines, a missionary he respected.[35] In 1878, Surveyor Edgar Bray surveyed a reserve of 77 square miles or 49,280 acres for Chief Mistawasis and his Band of 53 families. The reserve was located at Snake Plains, 20 miles northwest of Fort Carlton. The reserve is described in Nelson's Book of Surveys:

> The north-western part of this reserve is well wooded with poplar, jack-pine, spruce, birch, and tamarac. The south-eastern part is a bushy prairie interspersed with bluffs of poplar and willow. There are numerous swamps affording hay of excellent quality. In the flats the sub-soil is a rich loam covered by a considerable thickness of vegetable mould, and on the high grounds the soil is generally sandy. The reserve is well watered and the pasture magnificent.[36]

The reserve was formally set aside on May 17, 1889, by Order in Council PC 1151.[37]

BACKGROUND TO THE SURRENDERS

The followers of Chief Mistawasis were part of a group of Cree often referred to as the "House People," because they had acquired the custom of living in dwellings.[38] Having close ties to the missionaries and the Hudson's Bay Company, they had begun to grow crops prior to the signing of Treaty 6,[39] and, by 1878, had over 20 acres under cultivation.[40] They were hampered, however, by

---

34 Blair Stonechild and Bill Waiser, *Loyal until Death* (Calgary: Fifth House, 1997), 29.

35 John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at Federation of Saskatchewan Indian Nations [FSIN], n.d.), 9.

36 Nelson's Book of Surveys, Order in Council PC 1151, May 17, 1889 (ICC Documents, p. 3).

37 Nelson's Book of Surveys, Order in Council PC 1151, May 17, 1889 (ICC Documents, p. 3).

38 Blair Stonechild and Bill Waiser, *Loyal until Death* (Calgary: Fifth House, 1997), 12.

39 John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 4.

40 Sarah Carter, *Lost Harvests* (Montreal: McGill-Queen's University Press, 1990), 71.

the poor quality of the implements provided to them pursuant to the treaty. This circumstance, coupled with the general slowness with which the government forwarded the promised supplies, caused discontent, and motivated Chief Mistawasis to advocate for the rights of his people in the years after the treaty was signed.[41]

The situation was exacerbated by the total disappearance of the buffalo in 1879. At that time, only the provision of emergency rations from the NWMP, and from the government pursuant to the "famine" clause of Treaty 6, kept many of the Plains nations from starving.[42]

The privations suffered by many of the bands of the Plains and the fear that discontent would turn into violence prompted the government to establish a farm instruction program in 1879. Notwithstanding this new form of assistance, Chief Mistawasis continued to press the newly appointed Indian Commissioner, Edgar Dewdney, for adequate supplies of implements and provisions, stressing that the Band's previous appeals had been ignored.[43] As well, when the Governor General, Lord Lorne, passed through Battleford on his 1881 tour of western Canada, Mistawasis and other Treaty 6 Chiefs made representations to him, advising him that the terms of the treaty had not been fulfilled in this respect.[44] The Governor General agreed to pass on the Chiefs' concerns to government officials in Ottawa; however, these were largely ignored, and any moves towards self-sufficiency came as a result of the Band's own efforts.[45]

A severe drought in 1884 affected all the bands' ability to feed themselves and contributed to the general discontent among the Plains nations. This discontent fuelled support for the political aims of Louis Riel and his Métis followers. Notwithstanding their grievances, however, Chief Mistawasis and his Band remained loyal to the Crown during the North-West insurrection of 1885,

---

41 John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 10.

42 John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 12–13.

43 Blair Stonechild and Bill Waiser, *Loyal until Death* (Calgary: Fifth House, 1997), 37.

44 Blair Stonechild and Bill Waiser, *Loyal until Death* (Calgary: Fifth House, 1997), 42.

45 John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 14.

paying for their loyalty through the loss of many of their homes, which were looted and destroyed in the course of the rebellion.[46]

After the uprising had been quelled, the Mistawasis Band returned to its reserve to farm. Before long, however, policy changes within the Department of Indian Affairs were to have detrimental effects on their efforts.

In 1889, Indian Commissioner Hayter Reed adopted an agricultural policy by which

> Indian farmers were to emulate "peasants of various countries", who kept their operations small and their implements rudimentary.[47]

The Commission first examined this policy in the 1907 Reserve Land Surrender Inquiry of the Kahkewistahaw First Nation. There the Commission noted:

> Under the severalty policy, reserves were to be surveyed and subdivided into 40-acre plots for distribution to individual band members, on the rationale that this would allow the best lands to be divided more equitably. By the same token, however, it also led to large tracts of "unused" reserve lands that could then be sold, a goal which local settlers and newspapers endorsed and which Reed envisaged as the logical outcome of the policy.
>
> ...
>
> The related peasant farming policy reflected the notion that an Indian farming family should possess only the amount of land it could cultivate using the most primitive of hand tools, most of which were to be manufactured by the family itself. The official goal was to free Indians from "communistic" tribal culture by converting them into European peasant-style subsistence farmers. [48]

---

[46] Blair Stonechild and Bill Waiser, *Loyal until Death* (Calgary: Fifth House, 1997), 82.

[47] Sarah Carter, "Two Acres and a Cow: 'Peasant' Farming for the Indians of the Northwest, 1889–1897," in J.R. Miller, ed., *Sweet Promises: A Reader in Indian-White Relations in Canada.* (Toronto: University of Toronto Press, 1991), 353–77.

[48] ICC, *Kahkewistahaw First Nation 1907 Reserve Land Surrender Inquiry Report* (Ottawa, February 1997), reported (1998), 8 ICCP 3 at 31-32.

Sophisticated, labour-saving machinery was banned, a policy that caused the Mistawasis Band to lose a portion of its crop in 1891.[49] Asserting that the new policy was a violation of the terms of Treaty 6, Chief Mistawasis appealed to departmental officials to permit the use of modern implements, but his pleas were ignored.[50] Thereafter, the Band's agricultural activities went into decline, particularly after the Chief, long an advocate of farming, grew old.

After the turn of the century, only a few members of the Band continued to farm, even though the peasant farming policy had been discontinued in 1897. There was still some interest in stock-raising and farming, however, as indicated by a March 19, 1906, meeting between the Band and the Agent to discuss fencing the Band's lands.[51] It was agreed that in order to pay for the proposed fencing, band members would be taxed at a rate of one dollar per head for all stock owned by them. Band members not owning animals would be charged one dollar per person. It is not known if the 1906 fencing plan came to pass, but, ironically, fencing would be the issue that would precipitate the first surrender of the Band's lands.

The first decade of the 20th century was characterized by a government policy that often put the interests of immigrant agricultural settlers ahead of the needs of Indian bands. This was especially true during the tenure of Frank Oliver as Minister of the Interior, during the years 1905–11. During his term of office, agricultural immigration was not only encouraged by the dominion lands policy, it was also facilitated by amendments to the *Indian Act* designed to make the surrender of reserve land more attractive to Indian bands. The surrendered land would then be opened for settlement, often through the medium of land speculators, who made a profit on its resale.

The Carlton district, home to the Mistawasis Band as well as to other First Nations, was not immune to the influx of settlers during this period in history. As homesteads began to be taken up, the department began to field inquiries from outside parties regarding the future availability of

---

[49] John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 20.

[50] John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 21.

[51] John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 22–23.

reserve land for homesteading purposes.[52] At one point, surrender of the nearby Muskeg Lake Reserve, and the amalgamation of that Band with the Mistawasis Band, was discussed.[53] Nothing came of this discussion; however, before long, the Mistawasis reserve itself would be the subject of surrender discussions.

1911 Surrender

By 1910, some band members were expressing a renewed interest in farming on the reserve. The progress of settlement around the reserve hampered these plans, however, as animals from neighbouring homesteads would trespass on the Band's land. Therefore, during the winter of 1910, the Band asked the local MP, Mr Ruttan, to help them secure funds to fence the reserve. The Indians were willing to provide the posts but wanted the department to purchase the wire fencing. The estimated cost of the wire to fence the 38-mile perimeter of the reserve was $1,500, an amount that excluded the cost for posts and labour.[54] The department informed Indian Agent Thomas Borthwick that funds were unavailable, and suggested that the Indians use their annuities to purchase wire.[55] Borthwick responded that the Indians would not agree to this suggestion, but preferred to surrender 118 acres on the extreme southeast corner of the reserve, which was cut off from the main portion of the reserve by the Canadian Northern Railway's right of way. The Band proposed to use these funds to cover the necessary costs. Borthwick also informed the department that the Indians wanted to purchase farm machinery with the money obtained from the surrender.[56]

---

52 John L. Tobias, "History of Mistawasis Band, 1870–1925" (unpublished manuscript on file at FSIN, n.d.), 22–23.

53 W.A. Orr to Deputy Minister, November 26, 1907, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 26).

54 D.C. Scott, Chief Accountant, Department of Indian Affairs, to Frank Pedley, Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, January 27, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 34–35).

55 D.C. Scott, Chief Accountant, Department of Indian Affairs, to Frank Pedley, Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, January 27, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 34–35).

56 Frank Pedley, Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, to Thomas A. Borthwick, Indian Agent, January 31, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 36–37).

The department felt the sale of such a small piece of land would not be sufficient to pay for the fencing and the farm machinery. It proposed instead that the Band surrender a larger block, comprising 1,607 acres on both sides of the right of way located at the southeast corner of the reserve.[57] Surveyor Lestock Reid had described part of this area several years earlier as being "very choice, prairie with poplar bluffs and admirably suited for agriculture."[58]

On January 31, 1911, the department instructed Indian Agent Borthwick to submit a surrender to the Band for the southeast corner of the reserve. On February 22, 1911, Borthwick returned the signed surrender to the department. He advised that the Indians had insisted on an upset price of $15 per acre, and that they had inserted a clause in the surrender stating that the department should pay 50 per cent of the proceeds to band members.[59]

On February 28, 1911, Assistant Deputy and Secretary J.D. McLean returned the surrender to Borthwick. He advised that the two clauses regarding the $15 upset price and the payment to band members of 50 per cent of proceeds from sales were unacceptable, since it was believed that a price that high would effectively render part of the land unsaleable. McLean requested that Indian Agent Borthwick have the surrender amended and, if the Indians consented, an upset price could be fixed on each quarter section later. Borthwick was also instructed to tell the Indians that the distribution of money from sales would hinder any effort to accumulate interest to help pay for the repair and maintenance of farm machinery. As a result, the Indians were to be advised that, if the clause regarding the payment of proceeds was not removed, the entire plan would have to be abandoned.[60]

The Band apparently agreed to the new terms, but added a provision that horses be purchased out of the sale proceeds.

---

57 Frank Pedley, Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, to Thomas A. Borthwick, Indian Agent, January 31, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 36–37).

58 Lestock Reid, surveyor, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, January 2, 1908, National Archives (hereafter NA), RG 10, f. 307541, C-10176 (ICC Documents, p. 27).

59 Thomas A. Borthwick, Indian Agent, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, February 22, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 39–40).

60 J.D. McLean, Assistant Deputy & Secretary, Department of Indian Affairs, to Indian Agent Thomas Borthwick, February 28, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 41–42).

On March 20, 1911, Chief Jacob Johnstone, and 22 other band members signed the surrender, along with Agent Borthwick and the interpreter, William Dreaver.[61] The surrender stipulated that the department would sell the 1,607 acres and use the funds to fence the reserve, to purchase three specified pieces of farm machinery, and to maintain the machinery for the first year of operation. It was agreed that the department would advance funds to pay for the contemplated expenditures, which would be charged against the future proceeds of sales. The department would credit the balance to the Band, and the accrued interest would pay for future maintenance of the fence and farm machinery.[62] In addition, half the balance would be utilized to buy horses and machinery "as required by the Band."

On the same day, the affidavit attesting to the circumstances surrounding the surrender was sworn by the Chief and three headmen, the agent, and the interpreter, before a justice of the peace.[63] An Order in Council dated April 20, 1911, accepted the surrender.[64]

The surrendered land was sold by public auction on August 2, 1911, for an average price of almost $18 per acre. The terms of the sale were one-tenth cash down, with the balance to be paid in nine equal instalments, with 5 per cent interest on the unpaid balance. The purchasers, real estate agents P.D. Tyerman and W.R. MacLeod, paid only the first two instalments, plus some interest on the balance, but did not make any other instalment payments. By 1928, the purchasers owed over $42,000 in principal and interest. The department then cancelled most of the sales, and the land was resold to new purchasers, often for less than the 1911 price.[65]

On April 30, 1913, by Order in Council, the Department of Indian Affairs granted a right of way for a road allowance to the Province of Saskatchewan, over 17.1 acres within the surrendered

---

61 Surrender document signed on March 20, 1911, DIAND Land Registry, Instrument No. ILR X17161D (ICC Documents, pp. 43–45).

62 Surrender document signed on March 20, 1911, DIAND Land Registry, Instrument No. ILR X17161D (ICC Documents, pp. 43–45).

63 Affidavit, March 20, 1911, NA, RG 2, vol. 1167 (ICC Documents, p. 46).

64 Order in Council PC 793, April 20, 1911 (ICC Documents, p. 54).

65 Submission to the Minister of Indian and Northern Affairs on the Mistawasis Surrender Claims, October 26, 1992 (ICC Documents, pp. 739-70).

land.[66] The province paid for the right of way based on the average price realized from the other land sales within the surrendered block. Another Order in Council, dated May 17, 1916, transferred the road allowances surrounding each section within the surrendered block to the province, without reference to any additional compensation.[67]

A Second Surrender

The question of a second surrender arose before the details of the first surrender were settled. Shortly after the August 2, 1911, auction, the Mistawasis Band approached Agent Borthwick with various requests. One was that half of the proceeds of the 1911 sale be divided and placed at the disposal of each individual band member. This request had been rejected by departmental officials prior to the original surrender earlier that year. Borthwick wrote to his superiors that he could not recommend carrying out the request, as it would encroach on the rights of future generations of band members, but that

> it is very desirable that the Indians be encouraged to a further sale of land to the extent of the balance of the surveyed southern portion of the reserve before the fencing is carried out.[68]

On September 7, 1911, Borthwick reported to J.D. McLean that he had been present at a meeting of the Mistawasis Band on September 4, at which the Indians decided to sell the remainder of the surveyed strip across the south portion of the reserve.[69] The Band proposed that all the proceeds of the sale of surrendered land be left in the Band's capital account, provided that the funds from the 1911 surrender were placed at their disposal. In response, Frank Pedley, the Deputy Superintendent General, instructed Agent Borthwick, to present a surrender of 5,066 acres of land to the Band on

---

66 Order in Council PC 955, April 30, 1913 (ICC Documents, p. 125).

67 Order in Council PC 1176, May 17, 1916 (ICC Documents, p. 176).

68 Thomas Borthwick to J.D. McLean, August 12, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 67–69).

69 Thomas Borthwick, Indian Agent, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, September 7, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 72–73).

slightly different terms.[70] The new surrender allowed the proceeds of sale from the first surrender to be used by the Band, so long as the expenditures did not exceed 50 per cent of the proceeds of all the land sales, less the fencing costs.

The Band rejected these terms. Agent Borthwick reported on November 3, 1911, that the Indians would only surrender on the terms set out in Borthwick's letter of September 7.[71] The department responded with a slightly altered proposal, which would allow the Indians to utilize all the funds of the first sale, less the cost of the fencing, to purchase horses and machinery. The purchases could not exceed 50 per cent of the total sales to date less the cost of fencing.[72]

Apparently, the Band was willing to consent to this arrangement, provided that the proceeds of the first sale were made available to them immediately.[73] McLean, however, wrote back in January 1912 that no advances could be made until the amount of sale proceeds was ascertained.[74]

On February 7, 1912, Agent Borthwick wrote to J.D. McLean advising that the Indians wished to know the department's decision concerning their understanding of the terms of the proposed surrender:

> The understanding of the Indians was that each could only claim a share of the proceeds in proportion to the number of members in his family, and also that each one was personally responsible for the value of the horses placed in his hands last summer, and would make a payment upon them from his above specified share.[75]

---

70 Frank Pedley, Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, to Indian Agent, Thomas Borthwick, September 23, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 74–78).

71 Thomas Borthwick, Indian Agent, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, November 3, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 80–81).

72 J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, to Thomas Borthwick, Indian Agent, November 17, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 82).

73 Thomas Borthwick to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, December 21, 1911, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 83).

74 J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs to Thomas Borthwick, January 5, 1912, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 85).

75 Thomas Borthwick, Indian Agent, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, February 7, 1912, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 92).

There was apparently no response from the department to the above. As a result, the Band held a meeting on September 27, 1912, and passed a resolution requesting the department to report on the progress of the proposed surrender. The band members apparently still understood that if they sold the land, they would receive 50 per cent of the proceeds on a per capita basis.[76]

In 1912, as part of the 1911 surrender agreement, the department fenced the Mistawasis IR 103 at a cost of $5,546.50 and purchased horses and harnesses for $5,487.27.[77] Departmental officials apparently decided not to charge the Band for the machinery. The department allowed the Band the use of its tractor engine and gang plough on a pay-per-use basis. This equipment could be used on other reserves on payment of a fee.[78]

The above correspondence caused departmental officials to turn their minds again to the proposed second surrender. On November 11, 1912, Pedley sent a memorandum to the Lands and Accounts Branch asking for a report as to whether the surrender was still advisable or necessary.[79] The department asked W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, to produce the necessary report.[80] The report was evidently incomplete, since McLean wrote on February 18, 1913:

> The report can hardly be called a full one because you failed to deal with the present financial and industrial position of these Indians and do not touch upon the effect which the surrender would have upon them and their affairs ...[81]

---

[76] Thomas Borthwick, Indian Agent, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, October 8, 1912, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 113).

[77] W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, February 10, 1913, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 117–18).

[78] J.D. McLean, Assistant Deputy & Secretary, Department of Indian Affairs to Jas. McKay, MP, Prince Albert, August 14, 1912, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 110).

[79] Frank Pedley, Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, to Lands and Accountant's Branches, November 11, 1912, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 114).

[80] W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, February 10, 1913, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 117–18).

[81] J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, to W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, February 18, 1913, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 119).

Chisholm submitted a second report on May 14, 1913, stating that he could not see any reason why further land should be surrendered. He noted that the Band had been equipped several times and that

> experience goes to show that if a portion of their land were now sold in order to renew their farming equipment, a few years hence they would be applying for the sale of a further portion for the same purpose.[82]

Chisholm also mentioned that the debts owed by some individuals in the Band were considerable, but he would not recommend using capital funds to pay for these debts, as it would be unjust to those members who had not been advanced funds to purchase horses.[83] McLean responded on June 4, 1913, and agreed with Chisholm that a surrender was not necessary.[84]

For the next two years the Band continued to incur debt for farming expenses, and owed the department $5,526.67 by 1915.[85] This situation was largely due to the fact that, as noted above, W.R. McLeod and P.D. Tyerman, who had purchased the lands surrendered in 1911, had not paid any instalments after 1912. In his 1915 annual report to the department, Chisholm wrote that the Carlton Agency Indians had

> become discouraged, owing to the burden of debts, which they had no prospect of removing. Latterly these have in some of the more serious cases been charged against the funds of the band under certain conditions.[86]

---

82 W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, to J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, May 14, 1913, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 126–28).

83 Chisholm had reported on April 29, 1913, that the Indians owed a total of $9,511.71 for the purchase and repair of farming equipment. See W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, Individual Liability Statement, April 29, 1913, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 123–24).

84 J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, to W.J. Chisholm, Inspector of Indian Agencies, June 4, 1913, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 129).

85 J.D. McLean, Secretary, Department of Indian Affairs, to S.A. Milligan, Indian Agent, March 5, 1915, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 156–60).

86 Department of Indian Affairs, *Annual Report for the year ended March 31, 1915*, p. 71 (ICC Documents, p. 175).

By January 1917, McLeod and Tyerman owed the department $14,644.05. In an attempt to collect the moneys owed, J.D. McLean instructed W.B. Crombie, Inspector of Indian Agencies, to tell McLeod and Tyerman

> that it is absolutely essential in order that good faith may be kept with the Indians, who are entitled to have the interest paid on the purchase price received by the Department and distributed, that the arrears be promptly paid.[87]

Crombie wrote back on March 14, 1917, advising that even if the land were repossessed, the department would probably not receive a better price on a resale than had been received in 1911.[88] He also advised that, if McLeod and Tyerman had better luck in the forthcoming year with their crop, there was no reason why they would not be able to make a substantial payment on their overdue account. As a result, he recommended that they be given an extension of time, to January 1918, to repay their debt.

1917 Surrender

In February 1917, the issue of a second surrender was resurrected when Indian Agent S.A. Milligan informed the department that the Band was willing to surrender 5,000 acres:

> The Mistawasis Indians are also prepared to sell the 5000 acres outside of the reserve fence, at any time the Department think it advisable to do so.
> If suitable prices can be obtained, I would recommend that this request be granted as they all have more land than they will ever be in a position to use.[89]

---

87 J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, Department of Indian Affairs, to W.B Crombie, Inspector of Indian Agencies, January 9, 1917, NA, RG 10, vol. 6655, file 107A-5-5, part 1 (ICC Documents, pp. 186–87).

88 W. B. Crombie, Inspector of Indian Agencies, to J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, Department of Indian Affairs, March 14, 1917, NA, RG 10, vol. 6655, file 107A-5-5, part 1 (ICC Documents, pp. 189–90).

89 S.A. Milligan, Indian Agent, to the Department of Indian Affairs, February 27, 1917, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 188).

Therefore, on April 10, 1917, McLean instructed Agent Milligan to submit to the Band a surrender of 5,028 acres of land along the southern boundary of the reserve, plus all adjacent road allowances. The Band signed the surrender on May 21, 1917. It stated:

> This surrender is made on the understanding that the land be sold at not less than Ten Dollars ($10.00) per acre.
>
> ...
>
> That half of the proceeds of the sale shall be funded and the balance, as well as the interest be divided among the members of the band, annually in cash.[90]

The surrender was forwarded to the department on May 25, 1917. Agent Milligan reported that the Band had insisted that the clauses concerning the upset price and the disposition of proceeds be added.[91]

On June 5, 1917, McLean wrote to Agent Milligan expressing his dissatisfaction with the manner in which the surrender had been taken. McLean criticized Milligan for ignoring the surrender instructions and advised that the surrender report lacked a voters' list, as well as information concerning the number of voters present and the number voting in favour of or against the surrender. Additionally, the surrender was not dated, and the affidavit had not been properly executed. McLean returned the documents, with new affidavits, to Milligan, and instructed him to correct them.[92]

On June 15, 1917, Agent Milligan returned the corrected surrender and the other documents to the department. The surrender was approved by Order in Council PC 1839, on June 30, 1917.[93]

---

[90] Surrender document dated May 21, 1917, DIAND Land Registry, Instrument No. ILR X17173 (ICC Documents, pp. 201–05).

[91] S.A. Milligan, Indian Agent, to the Secretary, Department of Indian Affairs, May 25, 1917, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 207).

[92] J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, Department of Indian Affairs, to S.A. Milligan, Indian Agent, Department of Indian Affairs, June 5, 1917 (ICC Documents, pp. 208–09).

[93] Order in Council PC 1839 and Surrender (ICC Documents, pp. 215).

1919 SURRENDERS

By mid-July 1917, departmental officials had begun to recommend that the land surrendered a month before be made available to the Soldier Settlement Board.[94] This board had been established pursuant to a government policy intended to benefit soldiers returning from World War I. The policy contemplated the provision of good agricultural land from the dominion government's supply, plus other benefits, to assist the returning soldier to make a start in farming. After the war ended in 1918, the demand for good farming land for the program increased dramatically. Most of the good land in western Canada had already been taken up, however, because of the influx of immigrant agricultural settlers and others since 1896. As a result, Indian reserves became a target of the program, and to facilitate their acquisition, the dominion government passed legislation in 1918 permitting the Soldier Settlement Board to purchase surrendered Indian lands. It was therefore not surprising that the recently surrendered portion of Mistawasis IR 103 should have come to the attention of government officials advocating for the soldier settlement scheme.

For two years following the 1917 surrender, no steps were taken to deal with the land. In April 1919, the Band requested information regarding the status of the lands surrendered in 1917, as well as a report on proceeds collected from the 1911 surrender and sales.[95] On April 23, 1919, the department informed Indian Agent S.A. Rowland that, once an agreement had been made with the Soldier Settlement Board, the department intended to transfer any unsold surrendered lands to the board.[96]

On May 10, 1919, Commissioner W.M. Graham reported that he was preparing for a joint inspection of the Mistawasis reserve with Walter Govan, a representative of the Soldier Settlement Board. Graham requested a copy of the 1917 surrender from departmental headquarters, so that he

---

[94] W.B. Crombie, Inspector of Indian Agencies, to D.C. Scott, DSGIA, July 13, 1917, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, pp. 218–19).

[95] J.A. Rowland, Indian Agent, to J.D. Mclean, Department of Indian Affairs, April 8, 1919, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 354).

[96] W.A. Orr, In Charge, Lands and Timber Branch, to J.A. Rowland, Indian Agent, April 23, 1919, DIAND file 674/34-13-103, vol. 1 (ICC Documents, p. 357).

would be aware of the terms of the surrender before his visit to the reserve.[97] J.D. McLean advised Graham on May 14, 1919, that the surrender contemplated an upset price of $10 per acre.[98]

Graham visited the Mistawasis reserve in late June. He immediately sent a telegram to Deputy Superintendent General Duncan Campbell Scott advising that he had valued the land surrendered in 1917 at $12 an acre, and that he had a "promise from [the] Mistawasis Indians for [an] additional surrender of eleven thousand five hundred acres."[99] Graham's formal report to the Minister of the Interior, Arthur Meighan, written a few days later, advised that a joint inspection of 16,500 acres at the south end of Mistawasis IR 103 had been carried out. Graham described the land as "a first class proposition," and stated that 60 per cent was ready for farming. He emphasised that he considered this land to be one of the best parcels examined so far. Graham also informed Meighan that the Band had surrendered some 5,000 acres of this land a few years before, but that the sale and conditions of the surrender had not been carried out. Graham recommended that the department sell the previously surrendered land for $12 per acre, *en bloc*.[100]

On the same day, Graham wrote to Deputy Superintendent General Scott, reiterating that the Mistawasis Band was willing to surrender more land, and outlining proposed terms for the new surrender:

> To surrender 11,520 acres more or less to be disposed of to such person or persons as the Department see fit, for the sum of One hundred and thirty-eight thousand Dollars ($138,000.00):
>
> That all monies from the disposition thereof shall, after deducting the usual proportion for expenses of management, be disposed of in the following manner: -

---

97 W.M. Graham, Commissioner, to D.C. Scott, DSGIA, May 10, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, p. 373).

98 J.D. McLean, Department of Indian Affairs, to W.M. Graham, Commissioner, May 14, 1919 (ICC Documents, p. 378).

99 W.M. Graham, Commissioner, to D.C. Scott, DSGIA, June 30, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, p. 391).

100 W.M. Graham, Commissioner, to Arthur Meighan, Minister of the Interior, July 4, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, pp. 393–94).

(a) That at the time of signing the surrender there shall be paid to each member of the Band resident upon the Reserve, the sum of One hundred dollars ($100.00):

(b) That of the monies collected from the sale of land after deducting the initial cash payment, fifty per cent, shall be placed to Capital Account for the benefit of the Band in accordance with authority vested in the Honourable the Superintendent General for this purpose.

(c) That the remaining monies collected from the sale of land shall be placed to the credit of an account to be used at the discretion of the Honourable Superintendent General of Indian Affairs, for the following purposes:-

(1) To provide Rations for the old, sick and destitute members of the Band.
(2) Suitable Houses, Furniture and Clothing for old and destitute members of the Band, or houses for young men who start farming.
(3) Farming Outfits of Horses, Harness, Plows or other necessary implements for ablebodied members of the Band who start farming, and for the purchase of Cattle or Threshing Outfits.
(4) To provide compensation to be paid to any Indian who owns buildings or other improvements upon any of the land surrendered.
(5) To make advances free of interest to ablebodied Returned Indian Soldiers who are members of the Mistawasis Band of Indians, for the purpose of providing them with Houses, Stables, Horses, Cattle or Farming Implements.

(d) That on or about the first day of February in each year there shall be distributed equally amongst the members of the Band, an amount equal to the interest accruing from all funds held in trust by the Department.[101]

On July 9, 1919, Scott sent Graham duplicate copies of the 1917 surrender advising that "if the Soldiers Settlement Board purchases this land it will be possible to make a distribution to the Indians of 50% of the capital under the terms of the surrender."[102] On July 21, however, Graham wrote back to Scott warning that a 50 per cent distribution was unwise, as it would cause the

---

101 W.M. Graham, Commissioner, to D.C. Scott, DSGIA, July 4, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, pp. 395–97).

102 D.C. Scott, DSGIA, to W.M. Graham, Commissioner, July 9, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, p. 398).

department to "[lose] control of this expenditure." He proposed instead to renegotiate the 1917 surrender with the Band on the basis of an upfront payment of $50 per person, with the balance of proceeds to be divided in two. Half the balance was to be deposited to the Band's capital account, and the rest was to be dealt with on the same terms as he had proposed for the new surrender.[103]

On August 8, 1919, Graham presided at a surrender meeting at Mistawasis IR 103 at which two surrenders were executed. The first, which concerned the 5,028 acres previously surrendered in 1917, provided that the Band would receive $60,000 for the land, the proceeds to be handled as Graham had contemplated above.[104] The second surrender, for the 11,520 acres that the Band had agreed to surrender that year, provided for proceeds of $138,000, which would be distributed as Graham had originally suggested in his letter to Scott of July 4.[105] The documents were forwarded by Graham to Ottawa on August 12, 1919. Attached to each surrender was the standard affidavit, which had been sworn on August 9, 1919, before a justice of the peace. As well, the surrender documents were accompanied by a voters' list and roll of each recorded vote, which had been certified by Inspector W.B. Crombie.

In his formal report, Graham explained the circumstances surrounding the execution of the two surrenders to Deputy Superintendent General Scott. Graham wrote that he had met with the Band at the reserve on August 8 and had read the terms of the 1917 surrender to them. According to Graham,

> they were very indignant over it claiming that they were misled as to the terms of the surrender. They unanimously requested that a new surrender be taken and that the former surrender be cancelled. I accordingly took a new surrender from them in which was embodied the conditions as set out in my previous correspondence with you on the subject. The surrender in duplicate, together with the necessary affidavits and voters' list is enclosed herewith which I trust you will find to be in order ...

---

103 W.M. Graham, Commissioner, to D.C. Scott, DSGIA, July 21, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, p. 405).

104 Surrender document signed on August 8, 1919 (5028 acres), DIAND Land Registry, Instrument No. ILR X17174 (ICC Documents, pp. 407–12).

105 Surrender document signed on August 8, 1919, DIAND Land Registry, Instrument No. ILR X17175 (ICC Documents, pp. 413–18).

> I also enclose herewith formal surrender taken from the Mistawasis Band of 11,530 [sic] acres, which they agreed to surrender upon my previous visit. The books covering payments made to the Band will go forward under separate cover.[106]

According to the above documents, all 43 eligible voters present at the meeting voted in favour of each surrender.[107]

Both surrenders were approved by an Order in Council dated September 10, 1919:

> The Committee of the Privy Council have had before them a Report, dated 4th September, 1919, from the Superintendent General of Indian Affairs, referring respectively to an Order in Council of 30th June, 1917, (P.C. 1839) accepting a surrender, given on the 21st May, 1917, on the conditions therein mentioned, by the Mistawasis band of Indians, of 5028 acres of their reserve, No. 103, in the Carlton Indian Agency, in the province of Saskatchewan; ...
>
> As the conditions on which the above mentioned surrender[s] were given have proved to be unsatisfactory, and, it having been found desirable to permit of the surrender[s] being renewed under altered conditions, the Minister recommends that the above mentioned Order[s] in Council of 30th June, 1917, ... be cancelled.
>
> The Minister states that the land comprised within the above mentioned surrender[s] has been applied for by the Soldier Settlement Board of Canada, and that the Mistawasis ... band[s] have renewed the surrender[s] of the 5028 acres in reserve No. 103, by surrender dated 8th August, 1919, ... on the altered conditions set out in the said surrender[s];
>
> That an additional area of 11520 acres having been applied for by the Soldier Settlement Board, in Indian reserve No. 103, a surrender thereof has been given, dated 8th August, 1919, by the Mistawasis band, on the conditions therein mentioned.
>
> The Minister further states that the ... surrenders last above mentioned, which are submitted herewith in duplicate, have been duly authorized, executed and attested in the manner required by the 49th Section of the Indian Act;[108]

---

106 W.M. Graham, Commissioner, to D.C. Scott, DSGIA, August 12, 1919, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, pp. 424–25).

107 "Certified voting lists" (2), dated August 8, 1919, certified by W.B. Crombie, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, pp. 419, 421–22).

108 Order in Council PC 1893, September 10, 1919 (ICC Documents, pp. 437–39).

Two weeks later, the land was transferred by Order in Council to the Soldier Settlement Board, for the price contemplated in the surrenders.[109]

Although the 1917 surrender had specifically included road allowances, neither the replacement surrender, nor the new surrender of 11,520 acres, referred to road allowances in any way. This omission became an issue in 1920, when a question arose as to who owned the road allowance between Townships 47 and 48, which was the dividing line between the land originally surrendered in 1917 and the 11,520 acres surrendered in 1919. When Agent John Weir advised departmental officials that the Indians of the Mistawasis Band had taken the position that they owned the road allowance referred to above, J.D. McLean replied that it was "understood" that the road allowances had also been surrendered.[110] In a letter written the same day to Commissioner Graham, McLean directed that, if there were "any further trouble regarding this matter," Graham was to explain it to the Indians.[111]

The following year, Surveyor H.W. Fairchild reported that he had been approached by the Chief and councillors of the Mistawasis Band with a complaint that the surveyors subdividing the surrendered portion of the reserve had located the road allowance north of the north boundary of Township 47, thereby encroaching into the reserve. After examining the surrender, Fairchild concluded that no road allowance had been surrendered, and he recommended that the Band be compensated for the land in question.[112] An internal memorandum prepared by an official of the department confirmed Fairchild's conclusion concerning the legal effect of the surrender. The official wrote, however, that, since the Soldier Settlement Board had paid for a portion of the surrendered land which was covered by water, the resulting overpayment more than compensated

---

109 Order in Council PC 1982, September 24, 1919 (ICC Documents, pp. 441–44).

110 J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, to John Weir, Indian Agent, June 9, 1920, NA, RG 10, vol. 6655, file 107A-5-4 (ICC Documents, p. 469).

111 J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, to W. Graham, Commissioner, June 9, 1920, NA, RG 10, vol. 6655, file 107A-5-4 (ICC Documents, p. 470).

112 H.W. Fairchild, Surveyor, to J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, November 17, 1921, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, p. 484).

the Band for the road allowances.[113] Later that month, J.D. McLean informed Chief Dreaver of the above, and advised that the land comprising the road allowance was to be expropriated under the *Indian Act*, and transferred to the province of Saskatchewan.[114] The transfer, by Order in Council, took place on February 20, 1922.[115]

---

[113] D.F. Robertson to J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, November 21, 1921, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, pp. 485–87).

[114] J.D. McLean, Assistant Deputy and Secretary, to Chief George Dreaver, Mistawasis Band, November 24, 1921, NA, RG 10, vol. 7533, file 26107-3, part 1 (ICC Documents, p. 490).

[115] Order in Council PC 381, February 20, 1922 (ICC Documents, pp. 494–98).

PART III

ISSUES

The broad question before the Commission was whether Canada owes an outstanding lawful obligation to the Mistawasis First Nation as a result of events arising out of the 1911, 1917, and 1919 surrenders. After extensive discussion between the parties, the following list of issues were agreed upon.

1911 SURRENDER

1 Were the surrender provisions of the *Indian Act*, RSC 1906, c. 81 complied with when the surrender of part of reserve no. 103 was obtained in 1911? If not, did any such non-compliance render the surrender invalid?

2 Did Canada owe any pre-surrender fiduciary obligations to the Band, and if so, did Canada fulfil such obligations in the context of the 1911 surrender? In particular:

(a) Was the 1911 surrender exploitative in nature?

(b) Was the 1911 surrender obtained as a result of tainted dealings?

(c) Are there any other grounds upon which Canada breached any pre-surrender fiduciary obligations?

To the extent Canada breached any pre-surrender fiduciary obligations in the context of this surrender, do any such breaches render the surrender invalid?

3 Did Canada breach any obligations in failing to purchase specific farm machinery for the Band from the proceeds of sale, as required by the terms of the surrender? In particular:

(a) Did Canada's failure to purchase such equipment from the Band's sale funds amount to a breach of duty in light of Canada's subsequent decision to purchase, on its own, such equipment for the use of all the bands within the Agency, including the Mistawasis First Nation? and

(b) To the extent a breach of duty exists, do any damages flow from such a breach?

4 If a valid surrender was taken, did it include the mines and minerals associated with this land, and if so, did the Crown breach any fiduciary or trust obligations owed to the First Nation when it failed to reserve the mines and minerals for the benefit of the First Nation?

5 Was the First Nation properly compensated in relation to road allowances within the surrendered lands and, if not, did this constitute a breach of Canada's fiduciary obligation to the First Nation?

1917 SURRENDER

6 Were the surrender provisions of the *Indian Act*, R.S.C. 1906, c. 81 complied with when the surrender of part of reserve no. 103 was obtained in 1917? If not, did any such non-compliance render the surrender invalid?

7 Did Canada owe any pre-surrender fiduciary obligations to the Band, and if so, did Canada fulfil such obligations in the context of the 1917 surrender? In particular:

(a) Was the 1917 surrender exploitative in nature?

(b) Was the 1917 surrender obtained as a result of tainted dealings?

(c) Are there any other grounds upon which Canada breached any pre-surrender fiduciary obligations?

To the extent Canada breached any pre-surrender fiduciary obligations in the context of this surrender, do any such breaches render the surrender invalid?

8 If a valid surrender was taken, did it include the mines and minerals associated with this land, and if so, did the Crown breach any fiduciary or trust obligations owed to the First Nation when it failed to reserve the mines and minerals for the benefit of the First Nation?

9 Did Canada properly revoke the 1917 surrender?

1919 SURRENDERS

10 Were the surrender provisions of the *Indian Act*, R.S.C. 1906, c. 81 complied with when the surrenders of part of reserve no. 103 were obtained in 1919? If not, did any such non-compliance render the surrenders invalid?

11 Did Canada owe any pre-surrender fiduciary obligations to the Band, and if so, did Canada fulfil such obligations in the context of the 1919 surrenders? In particular:

(a) Were the 1919 surrenders exploitative in nature?

(b) Were the 1919 surrenders obtained as a result of tainted dealings?

(c) Are there any other grounds upon which Canada breached any pre-surrender fiduciary obligations?

To the extent Canada breached any pre-surrender fiduciary obligations in the context of these surrenders, do any such breaches render the surrenders invalid?

12 If valid surrenders were taken, did they include the mines and minerals associated with these lands, and if so, did the Crown breach any fiduciary or trust obligations owed to the First Nation when it failed to reserve the mines and minerals for the benefit of the First Nation?

13 If valid surrenders were taken, did the Crown breach any fiduciary or trust obligations owed to the First Nation by not ensuring the First Nation was properly compensated for improvements to the land?

14 (a) Did any road allowances form part of the Indian reserve?

(b) If valid surrenders were taken, did they include any road allowances within the land surrendered and, if so, did the Crown breach any fiduciary or trust obligations owed to the First Nation in its subsequent handling of these road allowances?

(c) Was the First Nation properly compensated for any portion of the road allowance which, subsequent to the surrenders, remained within the Indian reserve and which was subsequently expropriated in 1922?

15 If valid surrenders were taken, has the Crown breached any lawful obligations owed to the First Nation in relation to approximately 256.6 acres of wet lands located on this land?

GENERAL

16 If the evidence is inconclusive in determining any of the above issues, upon whom does the onus of proof rest?

PART IV

CONCLUSION

On November 3, 1994, Assistant Deputy Minister John Sinclair, of the Department of Indian Affairs and Northern Development, informed Chief Leona Daniels of the Mistawasis First Nation that Canada was prepared to accept for negotiation portions of the First Nation's surrenders claim. Although the First Nation applied to the Commission for a review of the rejected portions of the claim in 1996, the claim was subsequently put into abeyance when the parties resumed negotiations. In the spring of 2001, the Commission was informed that the parties had concluded a Settlement Agreement with respect to this claim.

In light of the above, the Commission suspended its inquiry and congratulates the parties on their Settlement Agreement.

FOR THE INDIAN CLAIMS COMMISSION

Phil Fontaine
Chief Commissioner

Roger Augustine
Commissioner

Dated this 27th day of March, 2002.

APPENDIX A

MISTAWASIS FIRST NATION INQUIRY – 1911, 1917, AND 1919 SURRENDERS

1 **Planning conference** — **January 5, 1999**

2 **Community session** — **June 15, 1999**

One community session was held at the Mistawasis First Nation school gymnasium. The Commission heard evidence from elders Leonard Johnstone, Annie Ledoux, Albert Badger, Arthur Ledoux, Walter Johnstone, Antoine Sand, and Gladys Johnstone.

3 **Content of formal record**

The formal record for this inquiry consists of the following materials:

- **the documentary record (4 volumes of documents plus one annotated index)**
- **9 exhibits tendered during the inquiry**

The report of the Commission and letters of transmittal to the parties will complete the formal record of this inquiry.

Indian Claims Commission

Enterprise Building
Suite 400 – 427 Laurier Avenue West
P.O. Box 1750, Station "B"
Ottawa, Canada K1P 1A2
Tel (613) 943-2737 Fax (613) 943-0157
www.indianclaims.ca

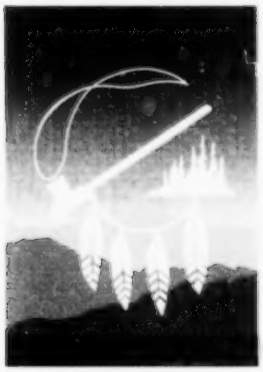
Commission des revendications des Indiens

Première Nation de Mistawasis

Objet du rapport : Cessions de 1911, 1917 et 1919

Indian Claims Commission

Commission des revendications des Indiens



Le 9 mai 2002

Au chef Darryl Watson et au conseil
Première Nation de Mistawasis

À l'honorable Robert Nault
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

À l'honorable Martin Cauchon
Ministre de la Justice et procureur général du Canada

Objet : Enquête sur la revendication de la Première Nation de Mistawasis concernant les cessions de 1911, 1917 et 1919

La Première Nation de Mistawasis a entrepris les procédures auprès de la Commission au moyen d'une lettre adressée le 29 août 1996, par Lesia S. Ostertag, conseillère juridique de la Première Nation, à la Commission des revendications des Indiens. Au printemps 2001, la Commission a été informée que la Première Nation de Mistawasis avait ratifié une entente de règlement sur la cession conclue avec le gouvernement du Canada.

Compte tenu de cette entente, la Commission n'a pas pris d'autre mesure pour faire enquête sur la revendication de la Première Nation. Le rapport ci-joint, que nous avons l'honneur de vous présenter aujourd'hui, contient notre examen de l'historique de la revendication ainsi qu'un résumé des événements de l'affaire.

POUR LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS

Phil Fontaine
Président

Roger Augustine
Commissaire

Mailing address/Adresse postale
P.O. Box/C.P. 1750
Station/Succursale 'B'
Ottawa, Canada K1P 1A2

Physical address/Adresse municipale
Ed. Enterprise Building
Suite 400 - 427 ouest, av. Laurier Ave. West
Ottawa, Canada K1R 7Y2

CANADA

Tel (613) 943-2737 Fax (613) 943-0157
www.indianclaims.ca

COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS

ENQUÊTE SUR LA REVENDICATION DE LA PREMIÈRE NATION DE MISTAWASIS

CESSIONS DE 1911, 1917 ET 1919

COMITÉ

Phil Fontaine, président
Roger Augustine, commissaire

CONSEILLERS JURIDIQUES

Pour la Première Nation de Mistawasis
Lesia Ostertag

Pour le gouvernement du Canada
Jeffery A. Hutchinson

Auprès de la Commission des revendications des Indiens
Kathleen N. Lickers

Mars 2002

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I **INTRODUCTION** 1

Mandat de la Commission des revendications des Indiens 3

PARTIE II **CONTEXTE HISTORIQUE** 5

Débuts de la bande de Mistawasis 5
Contexte du Traité 6 6
La négociation du Traité 6 8
Réserve indienne 103 de Mistawasis 13
Contexte des cessions 14
Cession de 1911 18
Une seconde cession 21
Cession de 1917 25
Cessions de 1919 27

PARTIE III **QUESTIONS EN LITIGE** 35

Cession de 1911 35
Cession de 1917 36
Cessions de 1919 36
Généralités 37

PARTIE IV **CONCLUSION** 39

ANNEXES

A Enquête sur la revendication de la Première Nation de Mistawasis – cessions de 1911, 1917 et 1919 41

PARTIE I

INTRODUCTION

En octobre 1992, la Première Nation de Mistawasis[1] présente une revendication au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC), dans laquelle elle affirme que trois cessions foncières touchant certaines parties de la réserve indienne (RI) 103 de Mistawasis, obtenues après que la Première Nation eut signé le Traité 6, étaient nulles et non avenues pour divers motifs. Les auteurs de la revendication, présentée en vertu de la Politique fédérale des revendications particulières, prétendent plus particulièrement que la Couronne a manqué à ses obligations de fiduciaire envers la bande en obtenant les cessions, et que celles-ci ont été obtenues par influence indue, dans des circonstances abusives et en contravention des modalités de la *Loi sur les Indiens*.

La revendication est examinée par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et par le ministère de la Justice, conformément au processus des revendications particulières. Le 10 août 1994, Jack Hughes, des Revendications particulières-Ouest, fait connaître au chef et aux conseillers de la Première Nation de Mistawasis la position préliminaire du gouvernement fédéral concernant la revendication. Selon la lettre de M. Hughes, le gouvernement du Canada est disposé à accepter aux fins de négociations une partie de la revendication, aux motifs que la Couronne semble avoir omis d'administrer et de percevoir convenablement le produit de la cession de 1911 et de la vente ultérieure[2]. À la demande du conseiller juridique de la bande, la Direction générale des revendications particulières procède à de nouvelles recherches, et revoit sa position préliminaire concernant les cessions de 1917 et 1919. En conséquence, Jack Hughes a fait savoir au chef et au conseil, dans une lettre datée du 4 octobre 1994, que le Canada était aussi disposé à accepter certaines parties de la revendication touchant les deux dernières cessions, essentiellement aux mêmes motifs que ceux sur lesquels le gouvernement avait accepté de négocier la cession de 1911[3]. Une

---

[1] Ci-après appelée la « bande de Mistawasis », la « Première Nation » ou la « bande », selon le contexte historique.

[2] Jack Hughes, Revendications particulières-Ouest, MAINC, au chef Leona Daniels et au conseil, Première Nation de Mistawasis, 10 août 1994 (Dossier de la CRI 2107-35-01, vol. 1).

[3] Jack Hughes, Revendications particulières-Ouest, MAINC, au chef Leona Daniels et au conseil, Première Nation de Mistawasis , 4 octobre 1994 (Dossier de la CRI 2107-35-01, vol. 1).

lettre officielle en ce sens est donc envoyée au chef Daniels le 3 novembre 1994 par le sous-ministre adjoint John Sinclair[4].

La Première Nation est cependant d'avis que cette réponse ne satisfait pas suffisamment ses griefs historiques. En conséquence, le 29 août 1996, son avocate, Lesia Ostertag, écrit à la Commission des revendications des Indiens (CRI) pour lui demander d'examiner les parties des revendications ayant été rejetées[5]. Le 9 septembre 1996, le conseiller juridique de la Commission, Ron Maurice, écrit au directeur général des Revendications particulières et à l'avocat-conseil principal des Services juridiques du MAINC pour les informer que la Commission avait accepté de tenir une enquête dans cette affaire[6]. Le 20 septembre, la Première Nation demande à la Commission de suspendre l'enquête, en attendant l'issue des négociations sur les parties de revendication acceptées. Les négociations se révélant infructueuses, la Première Nation demande alors, en mai 1998, à la CRI de reprendre l'enquête sur les parties rejetées de la revendication[7].

Dans le cadre de l'enquête de la Commission sur cette revendication, une séance de planification a eu lieu le 5 janvier 1999, au cours de laquelle a lieu une longue discussion concernant la formulation des questions en litige de la revendication. Une audience publique a aussi lieu dans la réserve le 15 juin 1999. Le personnel de la Commission a alors recueilli le témoignage de plusieurs Anciens de la collectivité.

Des négociations ont eu lieu entre les parties tout au long de l'année 2000 et, en conséquence, l'enquête est à nouveau suspendue. Au printemps 2001, la Commission est informée que la Première

---

4 John Sinclair, sous-ministre adjoint, Revendications et gouvernement indien, au chef Leona Daniels, Première Nation de Mistawasis, 3 novembre 1994 (Dossier de la CRI 2107-35-01, vol. 1).

5 Lesia S. Ostertag, conseillère juridique de la Première Nation de Mistawasis, à la Commission des revendications des Indiens, 29 août 1996 (Dossier de la CRI 2107-35-01, vol 1.)

6 Ron S. Maurice, conseiller juridique de la Commission, CRI, à Michel Roy, directeur général des Revendications particulières et autres, 9 septembre 1996. (Dossier de la CRI 2701-35-01, vol. 1)

7 Résolution du conseil de bande, Première Nation de Mistawasis, 13 mai 1998. (Dossier de la CRI 2701-35-01)

Nation de Mistawasis avait ratifié une entente de règlement relative aux cessions avec le gouvernement du Canada[8].

En raison des événements survenus, la Commission a suspendu son enquête sur la revendication et n'a pas à se prononcer. Le présent rapport est fondé sur des ouvrages et documents historiques soumis à la Commission par la Première Nation de Mistawasis et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Les détails du dossier de l'enquête sont exposés à l'annexe A du présent rapport.

MANDAT DE LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS

La Commission a été créée en 1991 pour aider les Premières Nations et le Canada dans la négociation et le règlement équitable des revendications particulières. Le mandat permettant à la Commission de tenir des enquêtes en vertu de la *Loi sur les enquêtes* est exposé dans des décrets fédéraux autorisant les commissaires à tenir des enquêtes publiques sur des revendications particulières et à faire rapport « sur la validité, en vertu de ladite politique [des revendications particulières], des revendications présentées par les requérants pour fins de négociations et que le Ministre a déjà rejetées »[9].

Cette politique, énoncée dans la brochure publiée en 1982 par le Ministère sous le titre de *Dossier en souffrance : Une politique des revendications des autochtones – Revendications particulières*, porte que le Canada acceptera de négocier au sujet des revendications qui révéleront le non-respect d'une « obligation légale » de la part du gouvernement fédéral[10]. Dans *Dossier en souffrance*, le terme « obligation légale » est défini comme suit :

---

[8] Kathleen Lickers, conseillère juridique de la Commission, CRI, au chef et aux conseillers, Première Nation de Mistawasis, 11 avril 2001. (Dossier de la CRI 2701-35-01, vol. 2)

[9] Commission émise le 1er septembre 1992, en vertu du décret CP 1992-1730 du 27 juillet 1992, modifiant la Commission émise au commissaire en chef Harry S. LaForme le 12 août 1991, en vertu du décret CP 1991-1329 le 15 juillet 1991.

[10] MAINC, *Dossier en souffrance : Une politique des revendications des Indiens - Revendications particulières* (Ottawa, ministre des Approvisionnements et Services, 1982), reproduit dans (1994) 1 ACRI 187 - 201 (ci-après *Dossier en souffrance*).

La position du gouvernement sur les revendications particulières consistera à reconnaître celles qui révéleront le non-respect d'une « obligation légale », c'est-à-dire une obligation qu'il est tenu en droit de respecter.

Il peut y avoir obligation légale dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

i) Le non-respect d'un traité ou d'un accord entre les Indiens et la Couronne.

ii) Un manquement à une obligation découlant de la *Loi sur les Indiens* et d'autres lois et règlements relatifs aux Indiens.

iii) Un manquement à une obligation découlant de la responsabilité administrative du gouvernement à l'égard des fonds ou d'autres biens appartenant aux Indiens.

iv) L'aliénation illégale de terres indiennes.

La politique traite aussi des types suivants de revendications, sous la rubrique « Au-delà de l'obligation légale » :

i) Défaut de compensation à l'égard de terres indiennes prises ou endommagées par le gouvernement fédéral ou tout organisme relevant de son autorité.

ii) Fraude commise dans l'acquisition ou l'aliénation de terres indiennes par des employés ou mandataires du gouvernement fédéral, dans les cas où la preuve peut en être clairement établie[11].

La Commission est habilitée à examiner en profondeur, avec les requérants et le gouvernement, les fondements historiques et juridiques de la revendication et les motifs pour lesquels elle a été rejetée. La *Loi sur les enquêtes* donne à la Commission d'importants pouvoirs en vue de réaliser cette enquête, de recueillir de l'information et même, si nécessaire, de citer des témoins à comparaître. Si, à la fin de l'enquête, la Commission conclut que les faits et le droit permettent de conclure que le Canada a, à l'endroit de la Première Nation requérante, une obligation légale non respectée, elle peut recommander au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien que la revendication soit acceptée aux fins de négociations.

---

[11] *Dossier en souffrance*, p. 20; reproduit dans (1994) 1 ACRI 187, p. 196.

PARTIE II

CONTEXTE HISTORIQUE

DÉBUTS DE LA BANDE DE MISTAWASIS

Les ancêtres cris de la bande de Mistawasis ont émigré dans la région qui constitue de nos jours la Saskatchewan en provenance des forêts de l'est du Manitoba, et de la région des Grands Lacs en Ontario, au dix-septième et dix-huitième siècles. Cette migration était alimentée par la traite des fourrures avec les Européens, plus particulièrement par l'établissement de postes de traite sur la rive ouest de la baie d'Hudson dans les années qui ont suivi 1670[12]. Même si les Cris n'abandonnent pas complètement la vie en forêt, ils développent dans la plaine un nouveau mode de subsistance, fondé sur la chasse au bison pratiquée à cheval. Ils développent en outre un rapport de dépendance mutuelle avec la Compagnie de la Baie d'Hudson, qui deviendra éventuellement l'entreprise de pointe en matière de commerce intérieur. Dans le cadre de ces rapports, les Cris deviennent les principaux intermédiaires de la traite des fourrures dans l'ouest du Canada, contrôlant l'accès par les Européens aux fourrures piégées par les Indiens vivant dans les régions plus éloignées de l'ouest, et faisant un profit sur les marchandises échangées contre des fourrures. Les Cris occupent cette situation jusqu'à ce que la diminution des fourrures dans les terres bordant les rivières Saskatchewan et Nelson forcent les commerçants à établir des postes de traite plus loin à l'intérieur des terres, au nord du territoire cri. Au fur et à mesure que la traite des fourrures commence à se centrer sur les bassins du fleuve Mackenzie et de la rivière Athabasca, des groupes autochtones vivant plus au nord, comme les Chipewyans, reprennent ce qui avait été le domaine exclusif des Cris. En conséquence, ceux-ci en viennent à s'adonner de plus en plus au commerce d'approvisionnement, dont la chasse au cerf et au bison, pour fournir de la viande aux employés d'un nombre croissant de postes de traite situés dans les terres[13].

Dans les années 1860, le bison disparaît des plaines de l'est, territoire des Cris. Afin de trouver du bison pour leur propre subsistance, les Cris sont donc forcés de pénétrer dans le territoire des Pieds-Noirs, situé plus à l'ouest. Même si les Cris et les Pieds-Noirs avaient été des partenaires

---

[12] John S. Milloy, *The Plains Cree: Trade, Diplomacy and War, 1790 to 1870* (Winnipeg, Presses de l'Université du Manitoba, 1988), p. 5.

[13] John S. Milloy, *The Plains Cree: Trade, Diplomacy and War, 1790 to 1870* (Winnipeg, Presses de l'Université du Manitoba, 1988), p. 19-20.

commerciaux pacifiques lorsque les Cris servaient d'intermédiaires dans la traite des fourrures, la diminution de leur source commune de nourriture entraîne de plus en plus de conflits violents entre eux[14]. Couplées aux effets dévastateurs des épidémies périodiques, les batailles portant sur le territoire du bison commencent à décimer les populations autochtones dans les plaines du sud. Les Cris et les Pieds-Noirs reconnaissent la futilité de poursuivre la guerre et, en 1871, ils concluent un accord de paix. Aux termes de ce traité, les Cris conservent l'accès au bison dans les Collines du Cyprès, le seul endroit dans les plaines du sud où on peut encore trouver du bison de manière régulière[15].

Il s'agit toutefois d'une solution à court terme au problème de survie. La disparition du bison annonce le début de la fin d'une époque. Le transfert des vastes territoires de la Compagnie de la Baie d'Hudson au Canada en 1870, et la perspective de voir avancer la colonisation agricole dans les terres occupées par les Cris et par d'autres nations, vient en sonner le glas. La table est mise à l'introduction des traités et à un mode de vie sédentaire pour les Cris des plaines.

CONTEXTE DU TRAITÉ 6

En 1871, plusieurs chefs des Cris des plaines, ayant entendu parler du transfert de la Terre de Rupert au Dominion du Canada, communiquent avec le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, Adams G. Archibald, afin de demander au gouvernement de conclure un traité avec eux. Ils font mention de l'état d'indigence de leur peuple, causé par la maladie et la disparition du bison, et demandent du bétail, des outils et des instruments agricoles au gouvernement du Canada afin de leur permettre à s'ajuster aux nouvelles réalités de la vie[16]. Le commandant du poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson, qui a transcrit et fait parvenir la pétition, indique dans des termes on ne peut plus clairs au lieutenant-gouverneur que la conclusion d'un traité avec les Cris de la Saskatchewan

---

[14] Arthur J. Ray, Jim Miller, et Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montréal, McGill-Queen's University Press, 2000), p. 93-94.

[15] John S. Milloy, *The Plains Cree: Trade, Diplomacy and War, 1790 to 1870* (Winnipeg, Presses de l'Université du Manitoba, 1988), p. 117-118.

[16] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clark & Co., 1880), p.170-171 (Pièce 5 de la CRI, onglet I).

est nécessaire pour préserver la paix. Malgré cela, cependant, la négociation d'un traité en Saskatchewan est reportée pendant plusieurs années.

Le Conseil des Territoires du Nord-Ouest, un corps de représentants exerçant certains pouvoirs exécutifs et législatifs sur les terres nouvellement acquises par le Canada, avait recommandé en 1873 que des traités soient conclus avec les Indiens se trouvant entre les frontières des traités en vigueur (les Traités 1, 2 et 3) et Fort Carlton, une région qui aurait inclus le territoire du chef Mistawasis et de ses partisans. Toutefois, en dépit de cette recommandation, le Traité 4, signé en 1874, n'englobe que les Cris et les Saulteux des plaines du sud.

L'avenir incertain des Nations indiennes demeurant à l'extérieur du territoire du traité contribue au malaise qui règne entre elles[17]. Les Cris sont au courant des promesses faites aux Nations indiennes vivant à l'intérieur des frontières des États-Unis, promesses subséquemment brisées par l'application des politiques de colonisation expansionnistes du gouvernement américain. Afin de forcer le gouvernement du Dominion à régler leurs préoccupations au moyen d'un traité, les dirigeants cris prennent donc des mesures pour empêcher l'utilisation de leurs terres traditionnelles[18]. Selon une source, le chef Mistawasis a joué un rôle actif dans cette stratégie. En 1875, il aurait semble-t-il ordonné à ses hommes d'arrêter la construction d'une ligne de télégraphe passant en territoire cri, et de renvoyer une équipe d'arpentage de la Commission géologique du Canada qui travaillait dans la région[19].

Pareils moyens réussissent à attirer l'attention du gouvernement du Dominion. Le lieutenant-gouverneur Alexander Morris, successeur d'Archibald, obtient du ministre de l'Intérieur David Mills la permission d'envoyer un émissaire aux Cris vivant près de Fort Carlton pour les informer du fait que des commissaires seraient envoyés l'été suivant pour négocier avec eux un traité. Selon l'émissaire choisi, le révérend George McDougall, la nouvelle apaise en grande partie le mécontentement des Cris. Il informe Morris que Mistawasis, qu'il décrit comme le « grand chef des

---

17 Arthur J. Ray, Jim Miller et Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montréal, McGill-Queen's University Press, 2000), p. 102.

18 John L. Tobias, « Canada's Subjugation of the Plains Cree, 1879 - 1885 » dans J.R. Miller, ed., *Sweet Promises: A Reader in Indian-White Relations in Canada* (Toronto, Presses de l'université de Toronto, 1991), p. 213-214.

19 Blair Stonechild et Bill Waiser, *Loyal Until Death* (Calgary, Fifth House, 1997), p. 7.

Indiens de Carlton », se montre très satisfait d'apprendre les négociations à venir[20]. Le processus qui conduirait à la conclusion du Traité 6 venait de s'amorcer.

La négociation du Traité 6

Le gouvernement du Dominion nomme trois commissaires pour négocier un traité avec les Indiens des forts Carlton et Pitt : le lieutenant-gouverneur Morris, l'honorable James McKay et le commandant de la Compagnie de la Baie d'Hudson, W.J. Christie. Ils partent de Winnipeg à l'été 1876, arrivant à Fort Carlton le 15 août. Le soir même, les deux chefs les plus anciens et les plus respectés du district, Mistawasis et Ahtakakup, viennent au fort présenter leurs hommages à Morris. Le début des négociations est cependant retardé, car les Indiens réunis désirent s'entretenir entre eux[21].

À cette réunion des négociateurs cris, Mistawasis parle avec vigueur en faveur du traité. Faisant allusion à la disparition du bison, aux ravages de la variole, et à son désir de voir la Police à cheval du Nord-Ouest (PCNO) protéger son peuple contre l'importation d'alcool, Mistawasis tient les propos suivants :

> [Traduction]
> Je parle directement à Poundmaker et au Badger, et aux autres qui s'objectent à la signature de ce traité. Avez-vous mieux à offrir à notre peuple? [...] Personnellement, je crois que notre bonne Mère la Reine blanche nous a offert un mode de vie lorsque le bison ne sera plus là. Et il ne sera pas nécessaire que la neige ait recouvert nos têtes ou nos sépultures bien des fois avant ce que soit le cas[22].

---

[20] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clark & Co., 1880), p. 173-175 (Pièce 5 de la CRI, onglet I).

[21] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clark & Co., 1880), p. 181-182 (Pièce 5 de la CRI, onglet I).

[22] Arthur J. Ray, Jim Miller et Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montréal, McGill-Queen's University Press, 2000), p. 131.

Le chef Ahtakakup exprime un point de vue similaire, faisant valoir que l'inévitable colonisation par les blancs faisait du traité - « l'acceptation de la main de la Reine » - le seul choix sensé[23].

Les négociations commencent le 18 août 1876, après une cérémonie du calumet sacré. Le discours de Morris est traduit par un interprète métis, un dénommé Peter Erasmus, qui avait été choisi par les chefs. Le secrétaire de la Commission des traités, le D[r] A.G. Jackes, prend des notes détaillées de cette première réunion et de toutes celles qui suivent, consignant plus particulièrement les commentaires et les discours des diverses parties[24]. Les notes du D[r] Jackes, de même que le rapport même que Morris a fait des négociations, montrent clairement que toutes les parties étaient intéressées à ce que l'agriculture soit facilitée par le traité, étant donné la diminution spectaculaire des troupeaux de bisons qui avaient servi de mode de subsistance aux Indiens des plaines. Morris écrit ce qui suit :

> [Traduction]
> Je [...] leur ai bien expliqué les propositions que j'avais à faire, que nous ne voulions pas nuire à leur mode de vie actuel, mais que nous leur attribuerions des réserves et les aiderions, comme c'est le cas ailleurs, à commencer à pratiquer l'agriculture, et que ce qui est fait s'appliquerait à ceux qui étaient absents[25].

En plus de mettre de côté des réserves, Morris mentionne spécifiquement la fourniture d'écoles, l'interdiction de l'alcool, la fourniture d'instruments aratoires, d'outils, de bétail et de semences, ainsi que le versement d'annuités[26]. À la fin du discours de Morris, le chef Mistawasis se lève, le

---

[23] Arthur J. Ray, Jim Miller et Frank J. Tough, *Bounty and Benevolence, A History of Saskatchewan Treaties* (Montréal, McGill-Queen's University Press, 2000), p. 132.

[24] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clark & Co., 1880), p. 197-244 (Pièce 5 de la CRI, onglet I). Le commissaire Morris joint ce procès-verbal au document du traité lorsqu'il le fait parvenir aux Affaires indiennes et indique qu'il « sera très pratique à ceux qui seront appelés à administrer le traité, en montrant ce qui a été dit par les négociateurs et par les Indiens, ce qui empêchera les déclarations inexactes dans l'avenir. »

[25] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clark & Co., 1880), p. 184.

[26] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clark & Co., 1880), p. 205-206.

remercie et fait savoir que les chefs des bandes rassemblées avaient besoin de temps pour examiner ce qu'il avait dit, et qu'ils reviendraient le voir dans quelques jours.

La deuxième rencontre a lieu le 22 août 1876. D'après les observations que font plusieurs des chefs, il est immédiatement évident que les Indiens sont surtout préoccupés par la question de l'aide ou de l'assistance du gouvernement une fois qu'ils se seront établis dans des réserves. Morris semble avoir vu ces préoccupations comme des demandes excessives d'aide. En réponse, il souligne que c'est avec l'agriculture que les Indiens s'aideront eux-mêmes, leur disant notamment que :

> [Traduction]
> nous ne pourrions prendre en charge leur vie de tous les jours, mais qu'en cas de grande calamité nationale, ils pourraient compter sur la générosité de la Reine[27].

Le chef Mistawasis répond à cela qu'il ne demandait pas de la nourriture pour tous les jours, mais uniquement lorsque son peuple commencerait à pratiquer l'agriculture, et en cas de famine. Le chef Ahtakakup ajoute que ce qui était envisagé, c'était de la nourriture au printemps, lorsqu'ils feraient les semailles au lieu d'aller chasser, ainsi qu'une aide en conséquence au fur et à mesure qu'ils progresseraient dans leur nouveau mode de vie[28]. L'assemblée est alors ajournée, à la demande des chefs, pour qu'ils puissent se consulter.

Le 23 août, les parties reprennent les négociations. Dès le départ, l'interprète des chefs lit à haute voix une liste des demandes des chefs, dont de plus grandes quantités d'outils, d'instruments et de bétail, ainsi que des chevaux, des chariots, des médicaments, de l'aide pour les malades et les démunis, le droit de couper du bois sur les terres de la Couronne, et d'autres avantages. Après avoir consulté les autres commissaires, Morris accepte de faire quelques concessions, comme des provisions alimentaires pendant trois ans après que chaque bande ait commencé à pratiquer

---

[27] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clarke and Co., 1880), p. 185.

[28] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clarke and Co., 1880), p. 213.

l'agriculture, et un plus grand nombre d'instruments aratoires et d'animaux de ferme[29]. Les chefs rassemblés indiquent alors leur acceptation, et le Traité 6 est signé le même jour, Mistawasis et Ahtakakup signant à titre de grands chefs.

Dans son rapport officiel, Morris écrit qu'il avait été encouragé par l'intérêt des Indiens à la pratique de l'agriculture, qu'il est important que le Canada se conforme aux modalités du traité rapidement pour favoriser cet intérêt, et qu'on « devrait profiter de cette bonne disposition pour leur montrer à devenir autonomes, ce qui sera plus facile avec l'aide de quelques instructeurs capables de leur enseigner l'agriculture et la construction de maisons[30].

Les conditions touchant l'agriculture convenues entre Morris et les chefs sont incorporées au texte écrit du traité. Les clauses pertinentes sont les suivantes :

> Et Sa Majesté par le présent convient et s'oblige de mettre à part des réserves propres à la culture de la terre [...] et d'autres réserves pour l'avantage des dits Sauvages, lesquelles seront administrées et gérées pour eux par le gouvernement de Sa Majesté pour la Puissance du Canada, pourvu que toutes telles réserves ne devront pas excéder en tout un mille carré pour chaque famille de cinq personnes, ou une telle proportion pour des familles plus ou moins nombreuses ou petites [...]
>
> [...]
>
> Il est, en outre, convenu entre Sa Majesté et les dits Sauvages que *les effets suivants devront être fournis à toute bande des dits Sauvages, qui s'adonnent maintenant à la culture du sol, ou qui commenceront par la suite à se livrer à la culture de la terre*, savoir : Quatre houes pour chaque famille cultivant actuellement, aussi deux bêches par famille comme ci-dessus; une charrue pour chaque trois familles comme ci-dessus, une herse pour chaque trois familles comme ci-dessus; deux faulx et une pierre à aiguiser, et deux fourches à foin et deux faucilles pour chaque famille comme susdit; et aussi deux haches, et aussi une scie à scier de travers, une scie à main, une scie à scier de long, les limes nécessaires, une meule et une tarière pour chaque bande; et aussi pour chaque chef, pour l'usage de sa bande, un coffre contenant les outils ordinaires d'un charpentier; aussi pour chaque bande, assez de blé, d'orge, de pommes de terre et d'avoine pour ensemencer la terre que chaque bande a actuellement préparée à recevoir la semence; aussi pour chaque bande, quatre boeufs, un taureau et six vaches; aussi un verrat et deux truies, et un

---

[29] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clarke and Co., 1880), p. 215-217.

[30] Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clarke and Co., 1880), p. 194.

> moulin à bras quand une bande récoltera assez de grain pour en avoir un. *Tous les effets ci-dessus seront donnés une fois pour tout[es] pour l'encouragement des travaux agricoles parmi les Sauvages.* [...]
>
> [...]
>
> Que dans le cas où par la suite les Sauvages compris dans ce traité seraient visités par la peste ou par une disette générale, la Reine, lorsqu'elle aura reçu un certificat en bonne et due forme de Son agent ou de Ses agents pour les affaires des Sauvages accordera tous et tels secours que Son surintendant en chef des Affaires des Sauvages croira nécessaires et suffisants pour les soulager du fléau qui aura f[o]ndu sur eux;
>
> Que pendant les trois années à venir, après que deux ou un plus grand nombre de réserves qu'il est convenu par le présent d'assigner aux Sauvages, auront été choisies et arpentées, on accordera aux Sauvages obéissant aux chefs qui ont donné leur adhésion au traité conclu à Carlton, chaque printemps, une somme de mille piastres qui sera employée pour eux par les agents de Sa Majesté, préposés aux affaires des Sauvages, dans l'achat de *provisions destinées à l'usage de ceux de la bande qui se seront réellement établis sur les réserves et qui s'adonneront à la culture du sol, et cela pour les aider dans leurs travaux de culture;*
>
> [...]
>
> Qu'à l'égard des Sauvages obéissant aux chefs qui ont donné leur adhésion au traité conclu au Fort Pitt, et de ceux qui se trouvent sous des chefs qui, aux termes du traité pourront par la suite y donner leur adhésion (à l'exclusion, cependant des Sauvages de la région de Carlton), il y aura pendant les trois années à venir, après que deux ou un plus grand nombre de réserves auront été choisies et arpentées, *de distribuer chaque printemps parmi les bandes s'adonnant à la culture du sol sur les réserves*, par l'agent en chef de Sa Majesté préposé aux affaires des Sauvages pour l'exécution de ce traité, à sa discrétion, une somme n'excédant pas mille piastres pour l'achat de *provisions à l'usage de ceux de la bande qui se seront réellement établis sur les réserves qui s'adonne à la culture du sol, et cela pour les aider et les encourager dans leurs travaux de culture*[31];

Pendant qu'il négociait le traité, Morris encourage les signataires à s'y conformer et à choisir des terres sans tarder. Il fait allusion au danger que des colons puissent demander les bonnes terres si elles n'ont pas encore été choisies pour y établir des Indiens. Il garantit aussi aux Indiens que, une fois que des terres auraient été réservées pour eux, on ne pourrait les prendre sans leur consentement.

---

[31] *Copie du Traité n° 6 conclu entre Sa Majesté la Reine et les Cris des plaines et les Cris des bois et d'autres tribus indiennes aux Forts Carlton et Pitt et à Battle River, et adhésion à ce dernier* (Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1981), p. 4, 5, 6 et 7. Italiques ajoutés.

> [Traduction]
> [S]i les endroits où vous aimeriez vivre ne sont pas protégés bientôt, il pourrait y avoir des problèmes. L'homme blanc pourrait venir s'établir à la place même où vous aimeriez être. [...] [N]ous voulons donner à chaque bande qui l'acceptera une place où elle pourra vivre; nous voulons vous donner toutes les terres dont vous avez besoin; nous voulons envoyer un homme qui arpentera les terres pour les marquer, afin que vous sachiez qu'elles sont vôtres, et personne ne vous dérangera. [...]
> [...] [C]omprenez *moi, une fois que la réserve est mise de côté, elle ne pourra être vendue sans le consentement de la Reine et des Indiens; tant que les Indiens le souhaiteront, elle sera à eux; personne ne pourra prendre leurs maisons*[32].

Morris garantit aussi aux Indiens ce qui suit : « lorsque vous irez dans vos réserves, vous serez suivi par le regard attentif et la main bienveillante des conseillers de la Reine[33]. »

RÉSERVE INDIENNE 103 DE MISTAWASIS

Le chef Mistawasis est l'un des premiers dirigeants cris à demander que sa réserve soit mise de côté[34]. Il choisit comme emplacement le lieu d'hivernage traditionnel de la bande, après consultation avec le révérend John Hines, un missionnaire qu'il respecte[35]. En 1878, l'arpenteur Edgar Bray délimite une réserve de 77 milles carrés, ou 49 280 acres, pour le chef Mistawasis et sa bande comptant 53 familles. La réserve se trouve à Snake Plains, à vingt milles au nord-ouest de Fort Carlton. Elle est décrite ainsi dans le livre d'arpentage de Nelson :

> [Traduction]
> La partie nord-ouest de cette réserve est couverte de peuplier, de pin gris, d'épinette, de bouleau et de mélèze. La partie sud-est est une prairie broussailleuse parsemée d'escarpements de peuplier et de saule. Il y a de nombreux marais donnant un foin d'excellente qualité. En terrain plat, le sous-sol se compose d'un terreau riche couvert

---

32 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clarke and Co., 1880), p. 204-205. Italiques ajoutés.

33 Alexander Morris, *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the North-West Territories, Including the Negotiations on which They Were Based* (Toronto, Belfords, Clarke and Co., 1880), p. 212.

34 Blair Stonechild et Bill Waiser, *Loyal Until Death* (Calgary, Fifth House, 1997), p. 29.

35 John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 9.

> d'une épaisse couche d'humus végétal, et sur les terres hautes, le sol est en général sablonneux. La réserve est bien irriguée et le pâturage, magnifique[36].

La réserve est officiellement mise de côté le 17 mai 1889 en vertu du décret CP 1151[37].

CONTEXTE DES CESSIONS

Les partisans du chef Mistawasis faisaient partie d'un groupe de Cris souvent appelés « peuple des maisons », à cause de l'habitude qu'ils avaient prise de vivre dans des habitations[38]. Ayant des liens étroits avec les missionnaires et la Compagnie de la Baie d'Hudson, ils avaient commencé à cultiver des céréales avant la signature du Traité 6[39] et, en 1878, ils avaient mis en culture plus de 20 acres[40]. Toutefois, la mauvaise qualité des instruments qui leur ont été fournis en vertu du Traité nuit à leur succès. Cette situation, liée à la lenteur générale avec laquelle le gouvernement fait parvenir les fournitures promises, est source de mécontentement et pousse le chef Mistawasis à revendiquer les droits de son peuple dans les années où le Traité est signé[41].

La situation est exacerbée par la disparition complète du bison en 1879. À cette époque, seule la fourniture de rations d'urgence par la PCNO, et par le gouvernement en vertu de la clause dite de « famine » du Traité 6, empêche nombre des Nations des plaines de mourir de faim[42].

Les privations subies par bon nombre des bandes des plaines, et la crainte que le mécontentement tourne à la violence, incitent le gouvernement à créer un programme de formation en agriculture en 1879. Malgré cette nouvelle forme d'aide, le chef Mistawasis continue d'insister

---

36 Livre d'arpentage de Nelson, décret CP 1151 du 17 mai 1889 (Documents de la CRI, p. 3).

37 Livre d'arpentage de Nelson, décret CP 1151 du 17 mai 1889 (Documents de la CRI, p. 3).

38 Blair Stonechild et Bill Waiser, *Loyal Until Death* (Calgary, Fifth House, 1997), p. 12.

39 John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 4.

40 Sarah Carter, *Lost Harvests.* (Montréal, McGill-Queen's University Press, 1990), p. 71.

41 John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 10.

42 John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 12-13.

auprès du nouveau commissaire aux Indiens, Edgar Dewdney, en vue d'obtenir une quantité appropriée d'instruments et de provisions, soulignant le fait que les appels précédents de la bande avaient été ignorés[43]. De plus, lorsque le gouverneur général, Lord Lorne, traverse Battleford pendant sa visite en 1881 de l'Ouest canadien, Mistawasis et d'autres chefs visés par le Traité 6 lui font des représentations, faisant savoir que les conditions du Traité n'avaient pas été remplies à cet égard[44]. Le gouverneur général convient de transmettre les préoccupations des chefs aux représentants du gouvernement à Ottawa, lesquelles sont toutefois en grande partie ignorées, et les tentatives de parvenir à l'autonomie ne viennent que des propres efforts de la bande[45].

Une grave sécheresse en 1884 affecte la capacité des bandes à se nourrir par elles-mêmes et contribue au mécontentement général au sein des Nations des plaines. Ce mécontentement alimente l'appui pour les visées politiques de Louis Riel et de ses partisans métis. Malgré leurs griefs, le chef Mistawasis et sa bande demeurent toutefois loyaux à la Couronne pendant l'insurrection du Nord-Ouest en 1885, payant leur loyauté de la perte de bon nombre de leurs maisons, qui sont pillées et détruites pendant la rébellion[46].

Une fois le soulèvement maîtrisé, la bande de Mistawasis retourne dans sa réserve pratiquer l'agriculture. Toutefois, avant longtemps, certains changements de politique au ministère des Affaires indiennes devaient avoir des effets négatifs sur leurs efforts.

En 1889, le commissaire aux Indiens Hayter Reed adopte une politique agricole en vertu de laquelle :

---

43 Blair Stonechild et Bill Waiser, *Loyal Until Death* (Calgary, Fifth House, 1997), p. 37.

44 Blair Stonechild et Bill Waiser, *Loyal Until Death* (Calgary, Fifth House, 1997), p. 42.

45 John L. Tobias,*"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 14.

46 Blair Stonechild et Bill Waiser, *Loyal Until Death* (Calgary, Fifth House, 1997), p. 82

> [Traduction]
> Les fermiers indiens devaient imiter les « paysans de divers pays », qui conservent une petite exploitation et leur instrumentation rudimentaire[47]

La Commission a examiné cette politique dans son rapport sur la cession de 1907 des terres de réserve de la Première Nation de Kahkewistahaw. La Commission faisait alors remarquer :

> En vertu de la politique de propriété individuelle, les réserves devraient être arpentées et subdivisées en lots de 40 acres, afin de les distribuer aux divers membres de la bande, sous prétexte que cela permettrait une répartition plus équitable des meilleures terres. Du même coup, cependant, d'importantes parcelles de terres de réserve « inutilisées » pouvaient alors être mises en vente, un objectif qu'appuyaient les colons et les journaux locaux et que le commissaire aux Indiens, Hayter Reed, considérait comme le résultat logique de la politique.
> [...]
>
> La politique relative à l'agriculture paysanne, connexe, traduisait la notion qu'une famille d'agriculteurs indiens ne devait pas posséder plus de terres qu'elle ne pouvait en cultiver au moyen d'outils manuels très primitifs, dont elle fabriquait la plupart elle-même. L'objectif officiel était de libérer les Indiens de la culture tribale « communiste » en les convertissant à l'agriculture de subsistance pratiquée par les paysans européens[48]

La machinerie perfectionnée, faisant épargner de la main-d'oeuvre, était bannie, une politique à cause de laquelle la bande Mistawasis perdit une partie de sa récolte en 1891[49]. Faisant valoir que la nouvelle politique violait les modalités du Traité 6, le chef Mistawasis implore les représentants du Ministère de permettre l'usage d'instruments aratoires modernes, mais son plaidoyer est ignoré[50]. Par la suite, les activités agricoles de la bande commencèrent à décliner, particulièrement après que le chef, pendant longtemps défenseur de l'agriculture, ait pris de l'âge.

---

[47] Sarah Carter, « Two Acres and a Cow; 'Peasant' Farming for the Indians of the Northwest, 1889-1897 » dans J.R. Miller, ed., *Sweet Promises: A Reader in Indian-White Relations in Canada* (Toronto, Presses de l'Université de Toronto, 1991), p. 353-377.

[48] CRI, *Enquête sur la revendication de la Première Nation de Kahkewistahaw relative à la cession de terres de réserve en 1907* (Ottawa, février 1997), reproduit dans (1998) 8 ACRI 3, p. 34-35.

[49] John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 20.

[50] John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 21.

Au début du siècle suivant, seuls quelques membres de la bande continuent à pratiquer l'agriculture, même si la politique d'agriculture paysanne a été abandonnée en 1897. Il persiste tout de même un certain intérêt pour l'élevage et l'agriculture, comme le montre une réunion tenue le 19 mars 1906 entre la bande et l'agent pour discuter de l'éventualité de clôturer les terres de la bande[51]. Il est convenu que, pour payer la clôture proposée, une taxe serait demandée aux membres de la bande à raison d'un dollar par tête de bétail dont ils sont propriétaire. Les membres de la bande ne possédant pas d'animaux paieraient un dollar par personne. On ne sait pas si le projet de clôture de 1906 finit par être adopté, mais, ironiquement, ce fut une question de clôture qui précipita la première cession des terres de la bande.

La première décennie du vingtième siècle se caractérise par une politique gouvernementale qui place souvent les intérêts des colons immigrants agriculteurs avant les besoins des bandes indiennes. Cela se vérifie tout particulièrement à l'époque où Frank Oliver est ministre de l'Intérieur, de 1905 à 1911. Pendant qu'il est en poste, l'immigration d'agriculteurs est non seulement encouragée par la politique sur les terres du Dominion, elle est aussi facilitée par certaines modifications à la *Loi sur les Indiens* conçues pour rendre les cessions foncières plus attrayantes pour les bandes indiennes. Les terres cédées étaient alors ouvertes à la colonisation, souvent par l'intermédiaire de spéculateurs fonciers, qui faisaient des profits sur la revente.

Le district de Carlton, où habite la bande de Mistawasis ainsi que d'autres Premières Nations, n'est pas à l'abris de l'afflux de colons au cours de cette période de notre histoire. Au fur et à mesure que les homesteads ont été pris, le Ministère a commencé à recevoir des demandes de renseignements de parties extérieures concernant la disponibilité future de terres de réserve à des fins d'établissement[52]. À un certain moment, on discute de la cession de la réserve voisine du lac Muskeg, et du regroupement de cette bande avec celle de Mistawasis[53]. Rien ne sort de cette

---

51 John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 22-23.

52 John L. Tobias, *"History of Mistawasis Band, 1870 - 1925"* (Manuscrit inédit provenant des dossiers de la Federation of Saskatchewan Indian Nations, non daté), p. 22-23.

53 W.A. Orr au sous-ministre, 26 novembre 1907, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol 1 (Documents de la CRI, p. 26).

discussion; toutefois, avant longtemps, la réserve de Mistawasis elle-même fera l'objet de discussions de cession.

CESSION DE 1911

En 1910, certains membres de la bande se montrent à nouveau intéressés à pratiquer l'agriculture dans la réserve. L'avancement de la colonisation autour de la réserve nuit toutefois à ces plans, car des animaux des établissements avoisinants empiètent sur les terres de la bande. En conséquence, au cours de l'hiver 1910, la bande demande au député fédéral local, M. Ruttan, de l'aider à se procurer les fonds nécessaires pour clôturer la réserve. Les Indiens sont prêts à fournir les poteaux, mais veulent que le Ministère achète le grillage. Le coût prévu du grillage pour les 38 milles du périmètre de la réserve est de 1 500 $, une somme excluant le coût des poteaux et de la main-d'oeuvre[54]. Le Ministère avise l'agent des Indiens Thomas Borthwick qu'on ne dispose pas de fonds, et suggère que les Indiens utilisent leurs annuités pour acheter du grillage[55]. Borthwick répond que les Indiens ne seront pas d'accord avec cette suggestion, mais qu'ils préféreront céder 118 acres du coin situé à l'extrémité sud-est de la réserve, qui était coupé de la partie principale de la réserve par l'emprise ferroviaire du Chemin de fer Canadien du Nord. La bande propose d'utiliser ces fonds pour couvrir les frais nécessaires. Borthwick informe aussi le Ministère que les Indiens veulent acheter de la machinerie agricole avec l'argent obtenu de la cession[56].

Les responsables du Ministère estiment que la vente d'un si petit lot de terre ne suffirait pas à payer la clôture et la machinerie agricole. Ils proposent plutôt que la bande cède un plus gros bloc comprenant 1 607 acres et se trouvant des deux côtés de l'emprise au coin sud-est de la réserve[57]. L'arpenteur Lestock Reid avait décrit une partie de ce secteur plusieurs années auparavant comme

---

[54] D.C. Scott, chef comptable, min. des Affaires indiennes, à Frank Pedley, surintendant général adjoint des Affaires indiennes, 27 janvier 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1, (Documents de la CRI, p. 34-35).

[55] D.C. Scott, chef comptable, min. des Affaires indiennes, à Frank Pedley, surintendant général adjoint des Affaires indiennes, 27 janvier 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1, (Documents de la CRI, p. 34-35).

[56] Frank Pedley, surintendant général adjoint des Affaires indiennes, à Thomas A. Borthwick, agent des Indiens, 31 janvier 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1, (Documents de la CRI, p. 36-37).

[57] Frank Pedley, surintendant général adjoint des Affaires indiennes, à Thomas A. Borthwick, agent des Indiens, 31 janvier 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1, (Documents de la CRI, p. 36-37).

« une prairie de choix parsemée de bosquets de peuplier et convenant admirablement bien à l'agriculture[58]. »

Le 31 janvier 1911, le Ministère donne instruction à l'agent des Indiens Borthwick de présenter à la bande un projet de cession du coin sud-est de la réserve. Le 22 février 1911, Borthwick retourne la cession signée au Ministère. Il fait savoir que les Indiens ont insisté pour que la mise à prix soit fixée à 15 $ l'acre, et qu'ils ont inséré dans le document de cession une clause indiquant que le Ministère devrait verser 50 % du produit de la vente aux membres de la bande[59].

Le 28 février 1911, le sous-ministre adjoint et secrétaire J.D. McLean retourne le document de cession à Borthwick. Il fait savoir que les deux clauses concernant la mise à prix de 15 $ et le paiement aux membres de la bande de 50 % du produit de la vente ne sont pas acceptables, puisqu'on estime qu'un prix aussi élevé rendrait dans les faits une partie des terres invendable. McLean demande à l'agent des Indiens Borthwick de faire modifier la cession et indique que, si les Indiens consentent à la modification, une mise à prix pourrait être fixée plus tard sur chaque quart de section. On donne comme directive à Borthwick de dire aux Indiens que la distribution de l'argent des ventes nuirait aux efforts déployés pour accumuler des intérêts afin d'aider à payer les réparations et l'entretien de la machinerie agricole. Il devait donc aviser les Indiens que si la clause concernant le paiement du produit n'était pas retirée, le projet au complet devrait être abandonné[60].

La bande semble accepter les nouvelles modalités, mais ajoute une disposition pour que des chevaux soient achetés avec le produit de la vente.

Le 20 mars 1911, le chef Jacob Johnstone et vingt-deux autres membres de la bande signent la cession, avec l'agent Borthwick et l'interprète William Dreaver[61]. L'acte de cession porte que le Ministère vendrait les 1 607 acres et utiliserait les fonds pour clôturer la réserve, acheter trois

---

58 Lestock Reid, arpenteur, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 2 janvier 1908, Archives nationales (AN), RG 10, dossier 307541, C-10176 (Documents de la CRI, p. 27).

59 Thomas A. Borthwick, agent des Indiens, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 22 février 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1, (Documents de la CRI, p. 39-40).

60 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire des Affaires indiennes, à l'agent des Indiens Thos Borthwick, 28 février 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 41-42).

61 Document de cession signé le 20 mars 1911, MAINC, Registre des terres, instrument n° ILR X17161D, (Documents de la CRI, p. 43-45).

appareils agricoles spécifiques, et pour entretenir les appareils pendant la première année d'exploitation. Il est convenu que le Ministère avancerait des fonds pour payer les dépenses prévues, ce qui serait remboursé sur le produit à venir de la vente. Le Ministère porterait le solde au crédit de la bande et les intérêts obtenus paieraient l'entretien futur de la clôture et de la machinerie agricole[62]. En outre, la moitié du solde serait utilisée pour acheter des chevaux et de la machinerie « dont la bande aurait besoin. »

Le même jour, un juge de paix reçoit l'affidavit du chef et des trois conseillers, de l'agent et de l'interprète, attestant des circonstances entourant la cession[63]. Un décret daté du 20 avril 1911 confirme l'acceptation de la cession[64].

Les terres cédées sont vendues par encan public le 2 août 1911 à un prix moyen approchant les 18 $ l'acre. Les modalités de la vente sont d'un dixième au comptant, le solde payable en neuf versements égaux, avec intérêt de 5 % sur le solde impayé. Les acheteurs, les agents d'immeuble P.D. Tyerman et W.R. MacLeod, ne payèrent que les deux premiers versements, plus des intérêts sur le solde, mais ne font pas d'autre versement. En 1928, les acheteurs devaient plus de 42 000 $ en capitale et intérêts. Le Ministère annule alors la plupart des ventes, et les terres sont revendues à de nouveaux acheteurs, à beaucoup moins que le prix de 1911[65].

Le 30 avril 1913, par décret, le ministère des Affaires indiennes accorde un droit de passage, pour une emprise routière à la province de Saskatchewan, de plus de 17,1 acres dans les terres cédées[66]. La province paye alors le droit de passage selon le prix moyen obtenu lors de la vente d'autres terres provenant du bloc cédé. Un autre décret, daté du 17 mai 1916, transfère à la province

---

62 Document de cession signé le 20 mars 1911, MAINC, Registre des terres, instrument n° ILR X17161D, (Documents de la CRI, p. 43-45).

63 Affidavit, 20 mars 1911, AN, RG 2, vol. 1167, (Documents de la CRI, p. 46).

64 Décret, CP 793, 20 avril 1911 (Documents de la CRI, p. 54).

65 *Submission to the Minister of Indian and Northern Affairs on the Mistawasis Surrender Claims*, 26 octobre 1992 (Documents de la CRI, p. 739-770).

66 Décret CP 955, 30 avril 1913 (Documents de la CRI, p. 125).

les emprises routières entourant chaque section faisant partie du bloc cédé, sans qu'il soit fait mention d'une compensation additionnelle[67].

UNE SECONDE CESSION

La question d'une seconde cession est soulevée avant que les détails relatifs à la première cession soient réglés. Peu de temps après l'encan du 2 août 1911, la bande de Mistawasis approche l'agent Borthwick pour lui présenter diverses requêtes. L'une d'elles étant que la moitié du produit de la vente de 1911 soit divisée et mise à la disposition de chaque membre de la bande. Cette demande avait été rejetée par des fonctionnaires du Ministère avant la cession originale plus tôt au cours de l'année. Borthwick écrit à ses supérieurs qu'il ne peut recommander que l'on accède à la demande, car cela violerait les droits des générations futures de membres de la bande, mais ajoute qu'il

> [Traduction]
> est très souhaitable que les Indiens soient encouragés à une nouvelle vente de terres équivalant au reste de la partie arpentée au sud de la réserve, avant que la clôture soit installée[68].

Le 7 septembre 1911, Borthwick signale à J.D. McLean qu'il a assisté le 4 septembre à une assemblée de la bande de Mistawasis au cours de laquelle les Indiens ont décidé de vendre le reste de la bande arpentée dans la partie sud de la réserve[69]. La bande propose que la totalité du produit de la vente des terres cédées soit laissée dans le compte en capital de la bande, à condition qu'on mette à la disposition des membres les fonds provenant de la cession de 1911. En réponse, le surintendant général adjoint, Frank Pedley, donne instruction à l'agent Borthwick de présenter à la bande une cession de 5 066 acres de terres selon des modalités légèrement différentes[70]. La nouvelle

---

67 Décret CP 1176, 17 mai 1916 (Documents de la CRI, p. 176).

68 Thomas Borthwick à J.D. McLean, 12 août 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1, (Documents de la CRI, p. 67-69).

69 Thos. Borthwick, agent des Indiens, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 7 septembre 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p.72-73).

70 Frank Pedley, surintendant général adjoint des Affaires indiennes, à l'agent des Indiens, Thos Borthwick, 23 septembre 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p.74-78).

cession permettait que le produit de la vente de la première cession soit utilisé par la bande, à condition que les dépenses n'excèdent pas 50 % du produit de toutes les ventes de terres, moins le coût de la clôture.

La bande rejette ces conditions. Le 3 novembre 1911, l'agent Borthwick rapporte que les Indiens n'étaient disposés à céder leurs terres qu'aux conditions exposées dans la lettre de Borthwick en date du 7 septembre[71]. Le Ministère répond avec une proposition légèrement modifiée qui permettrait aux Indiens d'utiliser tous les fonds provenant de la première vente, moins le coût de la clôture, pour acheter des chevaux et de la machinerie. Les achats ne pouvaient excéder 50 % du total des ventes à ce jour moins le coût de la clôture[72].

Apparemment, la bande était disposée à consentir à cet arrangement, à condition que le produit de la première vente soit mis à la disposition des membres immédiatement[73]. Toutefois, McLean répond en janvier 1912 qu'on ne pourrait consentir d'avance tant qu'on ne connaîtrait pas le montant du produit de la vente[74].

Le 7 février 1912, l'agent Borthwick écrit à J.D. McLean pour lui indiquer que les Indiens voulaient connaître la décision du Ministère concernant leur interprétation des conditions de la cession proposée :

> [Traduction]
> Les Indiens avaient compris que chacun pourrait seulement demander une partie du produit, en proportion du nombre de membres dans sa famille, et de plus que chacun d'eux était personnellement responsable de la valeur des chevaux qui lui avaient été confiés l'été dernier, et leur ferait un paiement avec sa part tel qu'indiqué ci-dessus[75].

---

71 Thos. Borthwick, agent des Indiens, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 3 novembre 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p.80-81).

72 J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, à Thos. Borthwick, agent des Indiens, 17 novembre 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p.82).

73 Thomas Borthwick à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 21 décembre 1911, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 83).

74 J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes à Thomas Borthwick, 5 janvier 1912, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 85).

75 Thos. Borthwick, agent des Indiens, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 7 février 1912, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 92).

Il ne semble pas y avoir eu de réponse du Ministère à cette correspondance. La bande se réunit donc le 27 septembre 1912 et adopte une résolution demandant au Ministère de faire rapport sur l'avancement du projet de cession. Il semble que les membres de la bande croyaient que s'ils vendaient les terres, ils recevraient 50 % du produit divisés entre eux à parts égales[76].

En 1912, dans le cadre de l'entente de cession de 1911, le Ministère clôture la réserve 103 de Mistawasis pour la somme de 5 546,50 $ et achète des chevaux et des harnais pour 5 487,27 $[77]. Il semble que des fonctionnaires du Ministère auraient décidé de ne pas facturer la bande pour la machinerie. Le Ministère permet à la bande d'utiliser un tracteur lui appartenant et une charrue multi-soc contre paiement à chaque utilisation. Cet équipement pourrait être utilisé dans d'autres réserves, en paiement d'un droit[78].

Cette dernière correspondance oblige les fonctionnaires du Ministère à se pencher de nouveau sur le second projet de cession. Le 11 novembre 1912, Pedley envoie une note de service à la Direction générale des terres et des comptes pour obtenir un rapport indiquant si la cession étaint encore à conseiller ou nécessaire[79]. Le Ministère demande à W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, de produire le rapport nécessaire[80]. De toute évidence, le rapport est incomplet puisque McLean répond le 18 février 1913 :

---

76 Thos. Borthwick, agent des Indiens, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 8 octobre 1912, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 113).

77 W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, à J.D. McLean, secrétaires des Affaires indiennes, 10 février 1913, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 117-118).

78 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire des Affaires indiennes, à Jas. McKay, député fédéral de Prince Albert, 14 août 1912, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 110).

79 Frank Pedley, surintendant général adjoint des Affaires indiennes, à la Direction générale des terres et de la comptabilité, 11 novembre 1912, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 114).

80 W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 10 février 1913, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 117-118).

> [Traduction]
> On peut difficilement qualifier ce rapport de complet parce que vous n'avez pas abordé la situation financière et pratique de ces Indiens et parce que vous ne traitez pas de l'effet que la cession aurait sur eux et sur leurs affaires [...] [81].

Chisholm présente un deuxième rapport le 14 mai 1913, indiquant qu'il ne pouvait voir de raison de céder d'autres terres. Il fait remarquer que la bande avait été équipée plusieurs fois et que :

> [Traduction]
> l'expérience montre que si une partie de leurs terres était vendue maintenant pour renouveler leur équipement agricole, d'ici quelques années, ils demanderaient la vente d'un nouveau lot pour les mêmes fins[82].

Chisholm mentionne aussi que l'endettement de certains membres de la bande était considérable, mais qu'il ne recommanderait pas d'utiliser l'argent du compte en capital pour rembourser ces dettes, car cela constituerait une injustice pour les membres qui n'avaient pas eu d'avance de fonds pour acheter des chevaux[83]. McLean répond le 4 juin 1913 et se dit d'accord avec Chisholm qu'une cession n'est pas nécessaire[84].

Pendant les deux années qui suivent, la bande continue de s'endetter pour des dépenses agricoles et, en 1915, elle doit 5 526,67 $ au Ministère[85]. Cette situation s'explique en grande partie par le fait que, tel qu'indiqué précédemment, W.R. McLeod et P.D. Tyerman, qui avaient acheté les terres cédées en 1911, n'avaient pas fait de versement après 1912. Dans son rapport annuel de 1915 au Ministère, Chisholm écrit que les Indiens de l'agence de Carlton se sont :

---

81 J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, à W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, 18 février 1913, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 119).

82 W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, à J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, 14 mai 1913, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 126-128).

83 Chisholm avait rapporté le 29 avril 1913 que les Indiens devaient au total 9 511,71 $ pour l'achat et la réparation d'équipement agricole. Voir : W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, état d'endettement individuel, 29 avril 1913, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 123-124).

84 J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, à W.J. Chisholm, inspecteur des agences indiennes, 4 juin 1913, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 129).

85 J.D. McLean, secrétaire des Affaires indiennes, à S. A. Milligan, agent des Indiens, 5 mars 1915, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 156-160).

> [Traduction]
> découragés, en raison du fardeau de leurs dettes, qu'ils n'entrevoient pas pouvoir rembourser. Dernièrement, ces dettes ont été, dans les cas les plus graves, portées au débit du compte de la bande, à certaines conditions[86].

En janvier 1917, McLeod et Tyerman devaient 14 644,05 $ au Ministère. Afin de percevoir les sommes dues, J.D. McLean donne instruction à W.B. Crombie, inspecteur des agences indiennes, de dire à McLeod et Tyerman :

> [Traduction]
> qu'il est absolument essentiel pour maintenir la bonne foi des Indiens, qui ont droit à ce que les intérêts payés sur le prix d'achat soient reçus par le Ministère et distribués, que les arrérages soient payés promptement[87].

Crombie répond le 14 mars 1917 et fait savoir que même si on reprenait possession des terres, le Ministère ne recevrait probablement pas un meilleur prix en cas de revente que ce qui avait été obtenu en 1911[88]. Il indique aussi que, si McLeod et Tyerman étaient plus chanceux au cours de l'année à venir dans leurs récoltes, il n'y avait pas de raison pour qu'ils ne puissent effectuer un paiement substantiel sur leur compte en souffrance. Il recommande donc qu'on leur accorde un délai supplémentaire, jusqu'en janvier 1918, pour rembourser leur dette.

Cession de 1917

En février 1917, la question d'une deuxième cession refait surface lorsque l'agent des Indiens S.A. Milligan informe le Ministère que la bande était disposée à céder 5 000 acres :

---

86 Rapport annuel du ministère des Affaires indiennes pour l'année terminée le 31 mars 1915 p. 71 (Documents de la CRI, p. 175).

87 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire des Affaires indiennes, à W. B Crombie, inspecteur des agences indiennes, 9 janvier 1917, AN, RG 10, vol. 6655, dossier 107A-5-5, partie 1 (Documents de la CRI, p. 186-187).

88 W. B. Crombie, inspecteur des agences indiennes, à J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire des Affaires indiennes, 14 mars 1917, AN, RG 10, vol. 6655, dossier 107A-5-5, partie 1 (Documents de la CRI, p. 189-190).

> [Traduction]
> Les Indiens de Mistawasis sont en outre prêts à vendre les 5 000 acres se trouvant à l'extérieur de la clôture de la réserve, au moment où le Ministère estimera qu'il convient de le faire. Si des prix convenables peuvent être obtenus, je recommande qu'on accède à cette demande, car ils ont plus de terres que ce qu'ils seront jamais en mesure d'utiliser[89].

Le 10 avril 1917, McLean demande donc à l'agent Milligan d'offrir à la bande une cession de 5 028 acres de terres se trouvant le long de la limite sud de la réserve, plus toutes les emprises routières adjacentes. La bande signe l'acte de cession le 21 mai 1917. On peut y lire notamment :

> [Traduction]
> La présente cession est consentie étant entendu que les terres ne seront pas vendues à moins de dix dollars (10 $) l'acre.
> [...]
> Que la moitié du produit de la vente sera portée au compte de la bande et le solde, ainsi que les intérêts, divisé entre les membres de la bande, une fois l'an, en espèces[90].

L'acte de cession est envoyé au Ministère le 25 mai 1917. L'agent Milligan rapporte que la bande avait insisté pour inclure les clauses ci-dessus concernant la mise à prix et l'utilisation du produit[91].

Le 5 juin 1917, McLean écrit à l'agent Milligan et exprime son insatisfaction quant à la manière dont la cession a été consignée. McLean critique Milligan de ne pas avoir respecté les instructions de cession et indique qu'il manquant dans le rapport une liste des personnes habilitées à voter, ainsi que des renseignements concernant le nombre d'électeurs présents, et le nombre de personnes ayant voté en faveur de la cession ou contre celle-ci. De plus, l'acte n'est pas daté, et

---

89 S.A. Milligan, agent des Indiens, au ministère des Affaires indiennes, 27 février 1917, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 188).

90 Document de cession daté du 21 mai 1917, Registre des terres du MAINC, instrument n° ILR X17173 (Documents de la CRI, p. 201-205).

91 S.A. Milligan, agent des Indiens, au secrétaire des Affaires indiennes, 25 mai 1917, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 207).

l'affidavit n'a pas été signé comme il se doit. McLean retourne donc les documents, avec de nouveaux affidavits, à Milligan, et lui demande de les corriger[92].

Le 15 juin 1917, l'agent Milligan retourne la cession corrigée et les autres documents au Ministère. La cession est approuvée par le décret CP 1839 le 30 juin 1917[93].

CESSIONS DE 1919

Dès juillet 1917, des fonctionnaires du Ministère avaient commencé à recommander que les terres cédées un mois avant soient mises à la disposition de la Commission d'établissement des soldats[94]. Cette Commission avait été créée en vertu d'une politique gouvernementale visant à avantager les anciens combattants de la Première Guerre mondiale. La politique en question prévoyait la fourniture de bonnes terres agricoles provenant des réserves du gouvernement du dominion, plus d'autres avantages, pour aider les anciens combattants à se lancer en agriculture. Après la fin de la guerre en 1918, la demande en bonnes terres agricoles pour ce programme connaît une hausse spectaculaire. La plupart des bonnes terres dans l'Ouest du Canada sont toutefois déjà prises en raison de l'afflux d'agriculteurs immigrants et autres depuis 1896. En conséquence, les réserves indiennes deviennent la cible du programme et, pour en faciliter l'acquisition, le gouvernement du Dominion adopte en 1918 une loi permettant à la Commission d'établissement des soldats d'acheter des terres indiennes cédées. Il n'est donc pas surprenant que la partie cédée récemment de la réserve 103 de Mistawasis ait attiré l'attention des fonctionnaires du gouvernement qui faisaient la promotion du régime d'établissement des soldats.

Au cours des deux années qui suivent la cession de 1917, aucune mesure n'est prise pour aliéner les terres. En avril 1919, la bande demande des renseignements sur le statut des terres cédées

---

92 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire des Affaires indiennes, à S.A. Milligan, agent des Indiens, ministère des Affaires indiennes, 5 juin 1917 (Documents de la CRI, p. 208-209).

93 Décret CP 1839 et cession (Documents de la CRI, p. 215).

94 W.B. Crombie, inspecteur des agences indiennes, à D.C. Scott, SGAAI, 13 juillet 1917, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 218-219).

en 1917, ainsi qu'un rapport sur le produit obtenu de la vente des terres cédées en 1911[95]. Le 23 avril 1919, le Ministère informe l'agent des Indiens S.A. Rowland qu'une fois qu'un accord aurait été conclu avec la Commission d'établissement des soldats, le Ministère avait l'intention de transférer les terres invendues à la Commission[96].

Le 10 mai 1919, le commissaire W.M. Graham rapporte qu'il prépare une inspection conjointe de la réserve de Mistawasis avec Walter Govan, un représentant de la Commission d'établissement des soldats. Graham demande une copie de la cession de 1917 à l'administration centrale du Ministère, afin d'être au courant des modalités de la cession avant de se rendre dans la réserve[97]. Le 14 mai 1919, J.D. McLean avise Graham que la cession prévoit une mise à prix de 10 $ l'acre[98].

Graham visite la réserve de Mistawasis à la fin de juin. Il envoie immédiatement un télégramme au surintendant général adjoint Duncan Campbell Scott lui faisant savoir qu'il avait évalué les terres cédées en 1917 à 12 $ l'acre, et qu'il a obtenu une « promesse des Indiens de Mistawasis en vue d'une cession additionnelle de onze mille cinq cents acres[99] ». Graham rédige son rapport officiel au ministre de l'Intérieur Arthur Meighan quelques jours plus tard, indiquant qu'une inspection conjointe de 16 500 acres de terres se trouvant à l'extrémité sud de la réserve 103 de Mistawasis avait été réalisée. Graham décrit les terres comme « une offre de première classe », et indique que 60 % sont déjà prêtes à cultiver. Il souligne qu'il considère que ces terres sont parmi les meilleures qu'il a examinées jusqu'à présent. Graham informe aussi Meighan que la bande avait cédé environ 5 000 acres de ces terres quelques années auparavant, mais que les conditions de la vente

---

[95] J.A. Rowland, agent des Indiens, à J.D. McLean, ministère des Affaires indiennes, 8 avril 1919, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 354).

[96] W.A.Orr, responsable, Direction générale des terres et du bois des Indiens, à J.A. Rowland, agent des Indiens, 23 avril 1919, dossiers du MAINC 674/34-13-103, vol. 1 (Documents de la CRI, p. 357).

[97] W.M. Graham, commissaire, à D.C. Scott, SGAAI, 10 mai 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 373).

[98] J.D. McLean, ministère des Affaires indiennes, à W.M. Graham, commissaire, 14 mai 1919 (Documents de la CRI, p. 378).

[99] W.M. Graham, commissaire, à D.C. Scott, SGAAI, 30 juin 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 391).

des terres cédées n'avaient pas été respectées. Graham recommande donc que le Ministère vende les terres déjà cédées à 12 $ l'acre, en bloc[100].

Le même jour, Graham écrit au surintendant général adjoint Scott, réitérant que la bande de Mistawasis était disposée à céder davantage de terres et exposant les modalités proposées de la nouvelle cession :

> [Traduction]
> Céder 11 520 acres, plus ou moins, à aliéner en faveur de la personne ou des personnes à la convenance du Ministère, pour la somme de cent trente-huit mille dollars (138 000 $) :
>
> Que toutes les sommes découlant de l'aliénation, après déduction des frais habituels de gestion, soient réparties de la manière suivante :
>
> a) Au moment de la signature de la cession, il sera payé à chaque membre de la bande résidant dans la réserve, la somme de cent dollars (100 $).
>
> b) Sur les sommes perçues à la vente des terres, après déduction du paiement initial en espèces, cinquante pour cent seront placés au compte en capital au profit de la bande conformément aux pouvoirs conférés à cette fin à l'honorable surintendant général.
>
> c) Le reste des sommes perçues à la vente des terres sera placé au crédit d'un compte devant être utilisé à la discrétion de l'honorable surintendant général des Affaires indiennes, aux fins suivantes :
>
> (1) fournir des rations aux membres de la bande âgés, malades ou démunis;
> (2) une maison convenable, des meubles et des vêtements aux membres de la bande âgés et démunis, ou une maison aux jeunes hommes qui commencent à pratiquer l'agriculture;
> (3) de l'équipement agricole comme des chevaux, des harnais, des charrues ou d'autres instruments nécessaires pour les membres de la bande valide qui se lancent en agriculture, et pour l'achat de bétail ou d'équipement de battage;
> (4) verser une compensation aux Indiens qui possèdent des bâtiments ou d'autres améliorations sur les terres cédées;
> (5) consentir des avances sans intérêt aux anciens combattants indiens valides qui sont membres de la bande indienne de Mistawasis, pour

---

[100] W.M. Graham, commissaire, à Arthur Meighan, ministre de l'Intérieur, 4 juillet 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 393-394).

> leur fournir des maisons, des étables, des chevaux, du bétail ou des instruments aratoires.
>
> (d) Le premier jour de février de chaque année, ou vers cette date, sera distribué en parts égales parmi les membres de la bande, une somme égale aux intérêts obtenus sur tous les fonds détenus en fiducie par le Ministère[101].

Le 9 juillet 1919, Scott envoie à Graham des doubles de l'acte de cession de 1917 indiquant que « si la Commission d'établissement des soldats achète ces terres, il sera possible de distribuer aux Indiens 50 % du capital en application des modalités de la cession[102]. » Toutefois, le 21 juillet, Graham répond à Scott et l'avertit qu'il n'est pas sage de distribuer 50 % des sommes, car ainsi le Ministère « [perdrait] le contrôle de cette dépense ». Il propose plutôt de renégocier avec la bande la cession de 1917 en fonction d'un acompte de 50 $ par personne, le solde du produit de la vente devant être divisé en deux. La moitié devait être déposée dans le compte en capital de la bande, et le reste utilisé selon les mêmes modalités qu'il avait proposé pour la nouvelle cession[103].

Le 8 août 1919, Graham préside une assemblée de cession dans la RI 103 de Mistawasis au cours de laquelle deux actes de cession sont signés. Le premier acte, relatif aux 5 028 acres déjà cédées en 1917, porte que la bande recevrait 60 000 $ pour les terres, le produit devant être utilisé par Graham tel que prévu ci-dessus[104]. Le deuxième acte, relatif aux 11 520 acres que la bande avait accepté de céder cette année-là, portait que le produit serait de 138 000 $, somme qui serait distribuée comme Graham l'avait suggéré à l'origine dans la lettre qu'il avait envoyée à Scott le 4 juillet[105]. Les documents sont envoyés par Graham à Ottawa le 12 août 1919. Chaque cession est

---

101 W.M. Graham, commissaire, à D.C. Scott, SGAAI, 4 juillet 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 395-397).

102 D.C. Scott, SGAAI, à W.M. Graham, commissaire, 9 juillet 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 398).

103 W.M. Graham, commissaire, à D.C. Scott, SGAAI, 21 juillet 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 405).

104 Document de cession signé le 8 août 1919, (5 028 acres), Registre des terres du MAINC, instrument n° ILR X17174, (Documents de la CRI, p. 407-412).

105 Document de cession signé le 8 août 1919, Registre des terres du MAINC, instrument n° ILR X17175, (Documents de la CRI, p. 413-418).

accompagnée de l'affidavit standard, assermenté le 9 août 1919 devant un juge de paix. De plus, les documents de cession sont accompagnés d'une liste des électeurs et de l'état de chaque vote, le tout attesté par l'inspecteur W.B. Crombie.

Dans son rapport officiel, Graham explique au surintendant général adjoint Scott les circonstances entourant la signature des deux cessions. Graham écrit qu'il a rencontré les membres de la bande dans la réserve le 8 août et qu'il leur a lu les modalités de la cession de 1917. Selon Graham :

> [Traduction]
> ils étaient remplis d'indignation à cet égard, prétendant qu'ils avaient été trompés quant aux modalités de la cession. Ils ont demandé à l'unanimité qu'une nouvelle cession soit consignée et que la précédente soit annulée. J'ai donc consigné une nouvelle cession de leur part dans laquelle étaient intégrées les conditions énoncées dans ma précédente correspondance avec vous à ce sujet. L'acte en double exemplaire, ainsi que les affidavits et la liste de électeurs nécessaires sont joints aux présentes, ce que j'espère à votre satisfaction [...]
>
> Je joins en outre la cession formelle obtenue de la bande de Mistawasis de 11 530 [sic] acres, qu'ils avaient convenu de céder lors de ma visite précédente. Les livres couvrant les paiements faits à la bande partiront sous pli séparé[106].

Selon les documents précités, la totalité des 43 personnes habilitées à voter et présentes à l'assemblée ont voté en faveur de chaque cession[107].

Les deux cessions sont approuvées par décret daté du 10 septembre 1919 :

> [Traduction]
> Le comité du Conseil Privé a été saisi d'un rapport, daté du 4 septembre 1919, du surintendant général des affaires indiennes, portant notamment sur un décret du 30 juin 1917 (CP 1839) prenant acte d'une cession accordée le 21 mai 1917, aux conditions mentionnées ci-après, par la bande indienne de Mistawasis, sur 5 028 acres de leur réserve, n° 103, située dans l'agence indienne de Carlton, dans la province de Saskatchewan; [...]

---

106 W.M. Graham, commissaire, à D.C. Scott, SGAAI, 12 août 1919, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 424-425).

107 « Listes certifiées (2) des électeurs », datées du 8 août 1919, attestées par W.B. Crombie, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 419; 421-422).

> Comme les conditions auxquelles la cession précitée se sont avérées insatisfaisantes, et puisqu'il a été jugé souhaitable de permettre que la cession soit renouvelée à des conditions modifiées, le Ministre recommande que le décret précité du 30 juin 1917 [...] soit annulé.
>
> Le Ministre indique que les terres comprises dans la cession précitée ont été requises par la Commission d'établissement des soldats du Canada, et que la bande de Mistawasis a renouvelé la cession de 5 028 acres dans la réserve n° 103, au moyen d'un acte de cession daté du 8 août 1919, [...] aux conditions modifiées exposées dans la dite cession;
>
> Une superficie additionnelle de 11 520 acres ayant été demandée par la Commission d'établissement des soldats dans la réserve indienne n° 103, une cession en a été accordée, en date du 8 août 1919, par la bande de Mistawasis aux conditions indiquées dans l'acte de cession.
>
> Le Ministre déclare en outre que les [...] cessions précitées, qui sont soumises par les présentes en double exemplaires, ont été dûment autorisées, signées et attestées de la manière exigée par l'article 49 de la *Loi des sauvages*;[108].

Deux semaines plus tard, les terres sont transférées par décret à la Commission d'établissement des soldats, pour le prix prévu dans les actes de cession[109].

Même si la cession de 1917 incluait spécifiquement les emprises routières, ni la cession de remplacement, ni la nouvelle cession de 11 520 acres, ne faisaient en aucune façon mention des emprises routières. Cette omission soulève un problème en 1920, lorsqu'on se demande qui est propriétaire de l'emprise routière entre les Townships 47 et 48, laquelle sert à diviser les terres cédées à l'origine en 1917 et les 11 520 acres cédées en 1919. Lorsque l'agent John Weir avise les fonctionnaires du Ministère que les Indiens de la bande de Mistawasis ont pris pour position qu'ils étaient propriétaires de l'emprise routière précitée, J.D. McLean répond qu'il était « entendu » que les emprises routières avaient aussi été cédées[110]. Dans une lettre rédigée le même jour à l'intention

---

108 Décret CP 1893, 10 septembre 1919 (Documents de la CRI, p. 437-439).

109 Décret CP 1982, 24 septembre 1919 (Documents de la CRI, p. 441-444).

110 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire, à John Weir, agent des Indiens, 9 juin 1920, AN RG 10, vol. 6755, dossier 107A-5-4 (Documents de la CRI, p. 469).

du commissaire Graham, McLean indique que, s'il devait y avoir « d'autres difficultés concernant cette affaire », Graham devrait donner des explications aux Indiens[111].

L'année suivante, l'arpenteur H.W. Fairchild rapporte qu'il a été approché par le chef et les conseillers de la bande de Mistawasis parce qu'ils se plaignent que les arpenteurs qui subdivisent la portion cédée de la réserve ont situé l'emprise routière au nord de la limite nord du Township 47, se trouvant ainsi à empiéter sur la réserve. Après avoir examiné la cession, Fairchild conclut qu'aucune emprise routière n'a été cédée, et il recommande que la bande soit indemnisée pour les terres en question[112]. Une note de service interne rédigée par un fonctionnaire du Ministère confirme la conclusion de Fairchild concernant l'effet juridique de la cession. Le fonctionnaire écrit toutefois que puisque la Commission d'établissement des soldats a payé pour une portion des terres cédées qui était recouverte d'eau, le paiement en trop qui en découlait suffisait amplement à indemniser la bande pour les emprises routières[113]. Plus tard au cours du mois, J.D. McLean informe le chef Dreaver de ce qui précède, et fait savoir que les terres comprenant l'emprise routière devaient être expropriées en vertu de la *Loi sur les Indiens*, et transférées à la province de Saskatchewan[114]. Le transfert, par décret, a lieu le 20 février 1922[115].

---

111 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire, à W. Graham, commissaire, 9 juin 1920, AN RG 10, vol. 6655, dossier 107A-5-4 (Documents de la CRI, p. 470).

112 H.W. Fairchild, arpenteur, à J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire, 17 novembre 1921, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 484).

113 D.F. Robertson à J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire, 21 novembre 1921, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 485-487).

114 J.D. McLean, sous-ministre adjoint et secrétaire, au chef George Dreaver, bande de Mistawasis, 24 novembre 1921, AN RG 10, vol. 7533, dossier 26107-3, partie 1 (Documents de la CRI, p. 490).

115 Décret CP 381, 20 février 1922 (Documents de la CRI, p. 494-498).

PARTIE III

QUESTIONS EN LITIGE

La grande question dont était saisie la Commission consistait à déterminer si le Canada a, envers la Première Nation de Mistawasis, une obligation légale non respectée à la suite des événements ayant suivi les cessions de 1911, 1917 et 1919. Après en avoir longuement discuté, les parties ont convenu des questions suivantes.

CESSION DE 1911

1. Les dispositions en matière de cession de la *Loi des sauvages*, S.R.C. 1906, c.81, ont-elles été respectées lorsque la cession d'une partie de la réserve n° 103 a été obtenue en 1911? Dans la négative, cette non-conformité invalide-t-elle la cession?

2. Le Canada a-t-il envers la bande des obligations fiduciaires antérieures à la cession et, le cas échéant, le Canada s'est-il acquitté de ces obligations dans le contexte de la cession de 1911? Plus particulièrement :

   (a) La cession de 1911 constituait-elle de l'exploitation?

   (b) La cession de 1911 a-t-elle été obtenue à la suite de transactions viciées?

   (c) Existe-t-il d'autres motifs pour lesquels le Canada aurait manqué à ses obligations fiduciaires antérieures à la cession?

   Si le Canada a manqué à des obligations fiduciaires antérieures à la cession dans le présent cas, ces manquements invalident-ils la cession?

3. Le Canada a-t-il manqué à ses obligations en n'achetant pas des instruments agricoles spécifiques pour la bande avec le produit de la vente, tel qu'exigé dans les conditions de la cession? Plus particulièrement :

   (a) Le défaut du Canada d'acheter ces équipements avec l'argent de la bande provenant de la vente constitue-t-il un manquement à un devoir, étant donné la décision ultérieure du Canada d'acheter, de lui-même, pareil équipement à l'usage de toutes les bandes de l'agence, y compris de la Première Nation de Mistawasis? et

   (b) S'il y a manquement à un devoir, est-ce qu'il en découle des dommages?

4. Si une cession valide a été consignée, incluait-elle les mines et minéraux associés à ces terres et, le cas échéant, la Couronne a-t-elle manqué à des obligations fiduciaires envers la Première Nation en ne réservant pas les mines et minéraux au profit de la Première Nation?

5. La Première Nation a-t-elle été indemnisée comme il se doit relativement aux emprises routières se trouvant dans les terres cédées et, dans la négative, est-ce que cela constitue un manquement du Canada à ses obligations fiduciaires envers la Première Nation?

CESSION DE 1917

6. Les dispositions en matière de cession de la *Loi des sauvages*, S.R.C. 1906, c.81, ont-elles été respectées lorsque la cession d'une partie de la réserve n° 103 a été obtenue en 1917? Dans la négative, cette non-conformité invalide-t-elle la cession?

7. Le Canada a-t-il envers la bande des obligations fiduciaires antérieures à la cession et, le cas échéant, le Canada s'est-il acquitté de ces obligations dans le contexte de la cession de 1917? Plus particulièrement :

   (a) La cession de 1917 constituait-elle de l'exploitation?

   (b) La cession de 1917 a-t-elle été obtenue à la suite de transactions viciées?

   (c) Existe-t-il d'autres motifs pour lesquels le Canada aurait manqué à ses obligations fiduciaires antérieures à la cession?

   Si le Canada a manqué à des obligations fiduciaires antérieures à la cession dans le présent cas, ces manquements invalident-ils la cession?

8. Si une cession valide a été consignée, incluait-elle les mines et minéraux associés à ces terres et, le cas échéant, la Couronne a-t-elle manqué à des obligations fiduciaires envers la Première Nation en ne réservant pas les mines et minéraux au profit de la Première Nation?

9. Le Canada a-t-il convenablement révoqué la cession de 1917?

CESSIONS DE 1919

10. Les dispositions en matière de cession de la *Loi des sauvages*, S.R.C. 1906, c.81, ont-elles été respectées lorsque les cessions d'une partie de la réserve n° 103 ont été obtenues en 1919? Dans la négative, cette non-conformité invalide-t-elle les cessions?

11. Le Canada a-t-il envers la bande des obligations fiduciaires antérieures à la cession et, le cas échéant, le Canada s'est-il acquitté de ces obligations dans le contexte des cessions de 1919? Plus particulièrement :

    (a) Les cessions de 1919 constituaient-elles de l'exploitation?

    (b) Les cessions de 1919 ont-t-elles été obtenues à la suite de transactions viciées?

    (c) Existe-t-il d'autres motifs pour lesquels le Canada aurait manqué à ses obligations fiduciaires antérieures à la cession?

    Si le Canada a manqué à des obligations fiduciaires antérieures à la cession dans le présent cas, ces manquements invalident-ils les cessions?

12. Si des cessions valides ont été consignées, incluaient-elles les mines et minéraux associés à ces terres et, le cas échéant, la Couronne a-t-elle manqué à des obligations fiduciaires envers la Première Nation en ne réservant pas les mines et minéraux au profit de la Première Nation?

13. Si des cessions valides ont été consignées, la Couronne a-t-elle manqué à des obligations fiduciaires envers la Première Nation en ne s'assurant pas qu'elle soit convenablement indemnisée pour les aménagements présents sur les terres?

14. (a) Des emprises routières faisaient-elles partie de la réserve indienne?

    (b) Si des cessions valides ont été consignées, comprenaient-elles des emprises routières se trouvant dans les terres cédées et, le cas échéant, la Couronne a-t-elle manqué à des obligations fiduciaires envers la Première Nation dans la façon dont elle a traité ultérieurement ces emprises routières?

    (c) La Première Nation a-t-elle été convenablement indemnisée pour les parties d'emprise routière qui, suite aux cessions, sont demeurées dans la réserve indienne et ultérieurement ont été expropriées en 1922?

15. Si des cessions valides ont été consignées, la Couronne a-t-elle manqué à des obligations légales envers la Première Nation relativement à environ 256,6 acres de terres humides situées sur ces terres?

GÉNÉRALITÉS

16. Si la preuve n'est pas concluante dans l'établissement de l'une ou l'autre des questions ci-dessus, à qui incombe le fardeau de la preuve?

PARTIE IV

CONCLUSION

Le 3 novembre 1994, le sous-ministre adjoint John Sinclair, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, informait le chef Leona Daniels de la Première Nation de Mistawasis que le Canada était prêt à accepter aux fins de négociations certaines portions de la revendication de la Première Nation relative à ces cessions. Même si la Première Nation avait demandé à la Commission d'examiner les parties rejetées de la revendication en 1996, la revendication a par la suite été mise en suspens lorsque les parties ont repris les négociations. Au printemps 2001, la Commission a été informée que les parties avaient conclu une entente de règlement concernant la présente revendication.

Compte tenu de ce qui précède, la Commission a suspendu son enquête et félicite les parties pour l'entente de règlement conclue.

POUR LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS

Phil Fontaine
Président

Roger Augustine
Commissaire

Fait ce 27e jour de mars 2002.

ANNEXE A

Enquête sur la revendication de la Première Nation de Mistawasis
cessions de 1911, 1917 et 1919

1 Séance de planification — **5 janvier 1999**

2 Audience publique — **15 juin 1999**

Une audience publique a eu lieu au gymnase de l'école de la Première Nation de Mistawasis. La Commission y a entendu les témoignages des anciens Leonard Johnstone, Annie Ledoux, Albert Badger, Arthur Ledoux, Walter Johnstone, Antoine Sand et Gladys Johnstone.

3 Contenu du dossier officiel

Le dossier officiel de l'enquête sur la revendication de la Première Nation de Mistawasis relative à des cessions se compose des documents suivants :

- **la preuve documentaire (4 volumes de documents et un index annoté)**
- **9 pièces déposées au cours de l'enquête**

Le rapport de la Commission et les lettres de transmission à l'intention des parties seront les dernières pièces versées au dossier de la présente enquête.

Commission des revendications des Indiens

Édifice Enterprise
427, *av. Laurier ouest, suite* 400
C.P. 1750, *succursale* "B"
Ottawa (Canada) K1P 1A2
Téléphone (613) 943-2737 *Télécopieur* (613) 943-0157
www.indianclaims.ca